

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 26,-
losse nummers Af 1,30
zaterdag met Ñapa Af 1,55

woensdag
12 november 2008
jaargang 124
nr 261

AMIGOE



3 Aruba

Cocainelij
Aruba-Nederland
opgerold



6 Sport

Wereldrecord
voor Marshall



8 Financieel

Citigroup 'redt'
huizenbezitters



14 Inter

Jeruzalem krijgt weer
seculiere burgemeester



Benedenwinden profiteren van Colón als homeport

WILLEMSTAD/PANAMA-STAD — Het toerisme in het Caribisch gebied en Midden-Amerika krijgt er binnenkort een belangrijke impuls bij. Voor 7 december staat de inwijding van de Panamese havenstad Colón als home port voor cruiseschepen gepland. Vanaf die dag vertrekt de Enchantment of the Seas van Royal Caribbean wekelijks voor een cruise langs de Colombiaanse steden Cartagena en Santa Marta en vervolgens Oranjestad, Willemstad en Kralendijk.

Op 11 december meert de Enchantment voor het eerst af aan de Megapier. Het schip met een capaciteit van 2500 passagiers en een crew van 760 man, arriveert al om zes uur in de ochtend en vertrekt weer om zes uur in de middag. De 15 miljard dollar kostende thuishaven beschikt over een terminal van 10.000 vierkante meter, 200 meter kade en een verwerkingscapaciteit van 18.000 koffers per dag. Op de dagen dat de terminal in gebruik is moet deze aan ruim honderd mensen werk ver-

schaffen. Augusto Terracina, zakelijk leider van het toeristisch consortium Colón 2000, uitbater van het project, ziet voor de nabije toekomst groeipotentie van cruiseactiviteiten richting Midden-Amerika. Later kunnen daar bestemmingen in heel Latijns-Amerika en de Cariben bijkomen. De thuishaven bevindt zich bij een toeristisch centrum met winkels, hotels en andere terminals. Terracina verwacht dat als de nieuwe terminal operationeel is er 1 miljoen dollar per week binnen zal stromen. Sinds 2000 hebben

er in Panama in totaal 1219 schepen met in totaal 1,6 miljoen passagiers aangelegd. Die hebben ongeveer 151 miljoen dollar aan inkomsten gegenereerd volgens cijfers van de toeristische dienst. In het afgelopen seizoen dat liep van oktober 2007 tot mei dit jaar gingen er 141 cruiseschepen met 163.358 passagiers aan boord in Panamese havens. De geschatte inkomsten hiervan bedragen 15,5 miljoen dollar. Volgens deze cijfers bracht het toerisme dat jaar meer op dan de deviezen die gegenereerd werden door het Panamakaanal (1,08 miljard dollar), de vrije zone van Colón (696,2 miljoen dollar) en de export van bananen en garnalen. Begin volgend jaar wordt de internationale luchthaven Tocumen uitgebreid en zal de nieuwe snelweg tussen Panama-Stad en Colón gereed zijn. Passagiers kunnen vanaf dan

makkelijker vervoerd worden naar Colón vanwaaruit de Enchantment of the Seas tussen december en april 21 keer zal vertrekken voor een weeklange cruise. Met de ingebruikname van de terminal voegt Panama zich bij andere landen in de regio zoals Bermuda, de Dominicaanse Republiek en Brazilië vanwaaruit cruises beginnen.

1,5 Miljoen

Jaarlijks bezoeken anderhalf miljoen toeristen Panama. Hiervan komen er 342.000 uit de Verenigde Staten, Canada en Mexico, 332.000 voornamelijk Colombianen en 90.000 uit Europa. Met de cruise van de Enchantment of the Seas verwacht het Panamese ministerie van Toerisme komend seizoen een toename van enige tienduizenden toeristen. Dit geldt dus ook voor de Benedenwindse eilanden.

Interesse voor Valero uit China en Colombia



Chinese en Colombiaanse oliemaatschappijen hebben belangstelling getoond voor de raffinaderij in San Nicolas die door Valero te koop is gezet.

SAN NICOLAS — De Colombiaanse oliemaatschappij Ecopetrol en het Chinese staatsoliebedrijf PetroChina tonen interesse in overname van de Valero-raffinaderij in San Nicolas. Deze week zijn vertegenwoordigers van de Colombiaanse onderneming op bezoek bij de raffinaderij die door Valero te koop is gezet. Eerder kreeg de raffinaderij al bezoek van PetroChina. Directeur Media Relations van Valero, Bill Day, onlangs op Aruba om een rondje media te doen na de olievervuilingen, zei dat het

bedrijf geen haast heeft met de verkoop. "De marges zijn minder geworden door de recente crisis, maar we draaien nog steeds met winst." Hij bevestigde dat er gesprekken zijn met partijen over een overname, maar wilde geen namen noemen. Ook zei de mediadirecteur dat hij in deze tijd niet verwacht dat de raffinaderij snel wordt verkocht. Het is volgens hem moeilijk om aan voldoende krediet voor een overname te komen en ook omdat de winstmarges voor raffinaderijen niet zo groot zijn als vorig jaar.

Ecopetrol is de belangrijkste oliemaatschappij van Colombia en staat op de lijst van grootste oliemaatschappijen in de wereld. Het is van oorsprong een staatsbedrijf, maar sinds 2003 probeert het zich steeds meer los te maken van de overheid. PetroChina is de grootste olieproducent van China en maakt deel uit van het staatsbedrijf China National Petroleum Corporation.

Vervolg op pagina 3
Geen goede naam
op milieugebied

Nederlander omgekomen in Guatemala



GUATEMALA-STAD — Onder de zestien lijken die zaterdag in het zuidoosten van Guatemala zijn aangetroffen in een uitgerande bus, is het stoffelijk overschot van een Nederlander. Dit heeft het ministerie van Buitenlandse Zaken vanochtend bevestigd. De overige slachtoffers zijn Nicaraguanen. Een Guatemalteeks instituut werkt nog aan de identificatie van de verminkte slachtoffers en verzamelt DNA-monsters van nabestaanden. De achtergrond van het incident wordt nog onderzocht. Mogelijk is de bus door criminelen in brand gestoken en overvallen. De passagiers zaten allemaal nog op hun plaats en tussen de asresten zijn kogels gevonden.

Tot negen jaar cel in Groninger hiv-zaak

GRONINGEN — De rechtbank in Groningen heeft vandaag Peter M. veroordeeld tot negen jaar celstraf voor zijn aandeel in de zogenoemde hiv-zaak. Zijn medeverdachte Hans J. kreeg acht jaar opgelegd. De rechtbank acht bewezen dat de mannen zich schuldig hebben gemaakt aan onder meer zware mishandeling van de slachtoffers die zij met hiv-geïnfecteerd bloed hebben besmet. De rechtbank moet nog uitspraak doen over de derde verdachte, Wim D. Het Openbaar Ministerie (OM) dat vijftien jaar gevangenisstraf geëist had tegen zowel Peter M. als Hans J. gaat in beroep tegen de uitspraak. "De straf wijkt zo ver af van

onze eis, dat we vinden dat het hof zich hier maar eens over moet buigen", aldus persofficier Oebele Brouwer. M. en J. hebben volgens de rechter vijf van de veertien slachtoffers geprobeerd te besmetten met hiv, door ze via injectienaalden besmet bloed toe te dienen. "De twee tonen een gebrek aan respect voor de integriteit van het menselijk lichaam. Hoewel ze wisten wat de verstreckende gevolgen zijn van een hiv-besmetting, hebben ze meerdere keren een poging gedaan anderen te besmetten", oordeelde hij. Volgens de rechter is van opzet bij het besmetten door onveilige seks van de veertien

slachtoffers geen sprake. "Het doel van de feesten was het hebben van seks, niet het besmetten van anderen met hiv. Daarnaast zagen niet alleen de verdachten, maar ook de slachtoffers en andere bezoekers af van het gebruik van condooms", aldus de rechter. Wel blijkt volgens de rechtbank uit de verklaringen van Peter M. en Hans J. dat zij bewust enkelen van de slachtoffers hebben geïnjecteerd met hiv-bloed, maar kan niet worden bewezen dat de slachtoffers op dat moment de hiv-besmetting hebben opgelopen. Daarom kan volgens de rechter alleen worden gesproken van een poging tot zware mishandeling.

Bank Barbados bestolen

BRIDGETOWN — De politie van Barbados is een onderzoek begonnen naar de vermoedelijke diefstal van een aanzienlijk aantal nieuwe biljetten van 100 Barbadianse dollar. De Centrale Bank van het eiland bemerkte

de vermissing 30 oktober zo meldt *BBC Caribbean* op informatie van bronnen betrokken bij het onderzoek. Volgens de krant *The Nation* zou het gaan om een bedrag van 1,4 miljoen Barbadianse dollar (700.000 dollar).

Informatie-
avond
AA-
opleiding

doc®

Zie de advertentie in deze krant
voor meer informatie! 5880541

Rebellengroep Darfur verwerpt staakt-het-vuren

KHARTOUM — Een belangrijke rebellengroep in het West-Sudanese Darfur heeft vandaag laten weten het door de regering aangekondigde staakt-het-vuren niet te respecteren. Volgens opstandelingenbeweging JEM is de regering niet van plan de wapens neer te leggen. Suleiman Sandal, de onderbevelhebber van de rebellengroep, zei niet te stoppen met vechten tegen regeringstroepen in de regio 'tot een akkoord is bereikt waarin de macht en de rijkdommen in Sudan evenwichtiger worden verdeeld'. We kunnen niet voor niets de gevechten staken, aldus Sandal. De Sudanese president Omar al-Bashir riep vandaag een

onmiddellijk staakt-het-vuren af voor Darfur op voorwaarde dat er 'een effectief controlesysteem' in werking treedt. Volgens de *BBC* bestaat de hoop dat de aankondiging druk uitoefent op de internationale gemeenschap om een waarnemersmissie te sturen.

Tevens riep Bashir rebellengroeperingen op zich te

ontwapenen. Deze groepen vechten sinds 2003 tegen de regering.

Bashir beloofde dat de regering milities in Darfur gaat onwapenen. Hij doelt daarmee hoogstwaarschijnlijk op de gewelddadige Arabische Janjaweed-milities die de regering zouden steunen.

Vervolg op pagina 13

Veto president Uruguay tegen liberale abortuswet

MONTEVIDEO — De Senaat van Uruguay heeft dinsdag een wetsvoorstel aangenomen dat abortus in de eerste twaalf weken van de zwangerschap zou toestaan. Abortus wordt daarnaast toegestaan bij ernstige gezondheidsrisico's voor moeder of kind. President Tabaré Vazquez heeft echter een veto aangekondigd tegen de wet, die Uruguay het tweede land in Zuid-Amerika zou ma-

ken – na Brits Guyana – met een liberaal abortusbeleid. Op dit moment is abortus in Uruguay in alle gevallen verboden. De rooms-katholieke kerk heeft een felle campagne gevoerd om dat zo te houden. De bisschoppen gaven zaterdag een verklaring uit waarin werd gezegd dat Congresleden die voor de wet stemmen automatisch worden geëxcommuniceerd.

BUSINESS



deze week:

'De kracht van de Antillen' (15)

Insight job
Fiscale feiten

Succesverhaal:
'Ticket naar
Wederfoort'

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENTIedere dag lekkere specials
@ Cafe The Plaza .Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826Twister
CAFÉDominicanessenstraat 18
Oranjestad, Aruba
Tel: 583907722 November Surinaamse avond met Branti
Makka en Surinaamse gerechten..Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags geslotenStarts at 17:00
All you
can eat ribsL.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Jimmy's Place

Elke donderdag avond
muziek uit de jaren
80 en 90
Met DJ Ricardo

Renaissance Mall 583-4488 / 733-4488

Kom vrijdagavond met Halloween gezellig bij ons eten.
We hebben een lekker spannend menu dat op
gediend wordt door onze serveersters die een
verrassend kostuum dragen. Wie durft ??Every day Twilight Menu Between 5pm and 7pm
3- Course menu served with a glass
of wine for **U\$ 32.75**Every wednesday Belgisch Borrel Uurtje
(happy hour) With DJ or Live music in our
Lounge Area next to the terrace.

TAKE-AWAY ONLY

LUNCH
SPECIALSDiahuebs :
Carni Stoba of
Garlic Thai ShrimpLARGE awg.12,50 of
SMALL awg.7,50Tel:
583-8471

TUR CUMINDA ACOMPAÑA CU ARROZ OF FUNCHI, BANANA HASA I SALADA

NEW HAVANA BEACH
BAR AND RESTAURANTS

Salsa Night, Pachanga in New Havana from 8 pm.

Executive Chef Dan Menu, for only Afl.14, get Baguette + Salad +
Soft Drink/CoffeeWok Special Sunset , for only Afl.25, have a Mix Wok + Rice + Beer/Wine
Happy Hour Sunset , half price from 5 pm till Sun goes down
Tel.583-7512 , E-mail:newhavana@hotmail.com

Restaurant

4 gangen keuzemenu

Voorgerecht: Masterdooop of Caesarsalad

Tussengerecht: Kebab pincho met tzatziki

Hoofdgerecht: Visstooftop of Tenderloin spies met pittige groenten of Mexicaanse kipsofot

Dessert: Brownie met ijs of Melonsorbet met ijs

locatie : Perle d'Or. tel. 5932660 / 5877710 reservering aanbevolen.

\$ 17.-

never wok alone...



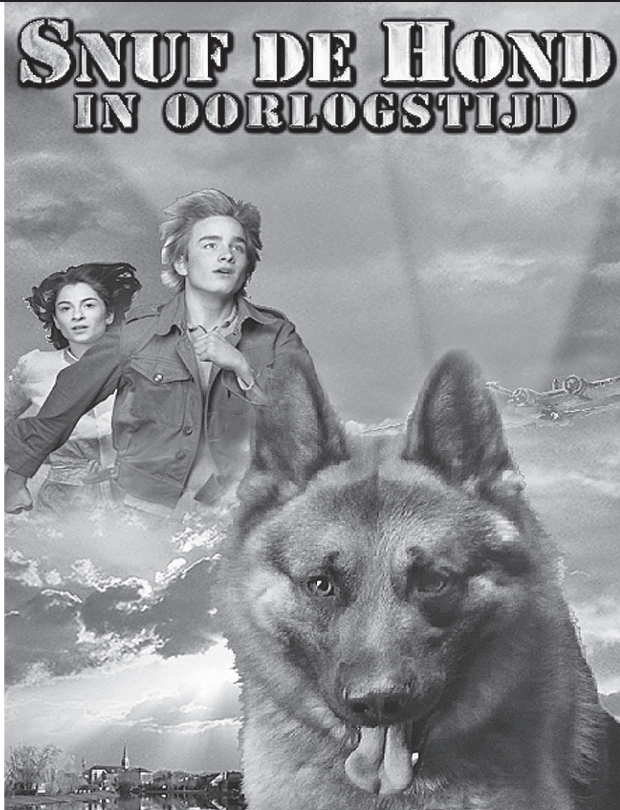
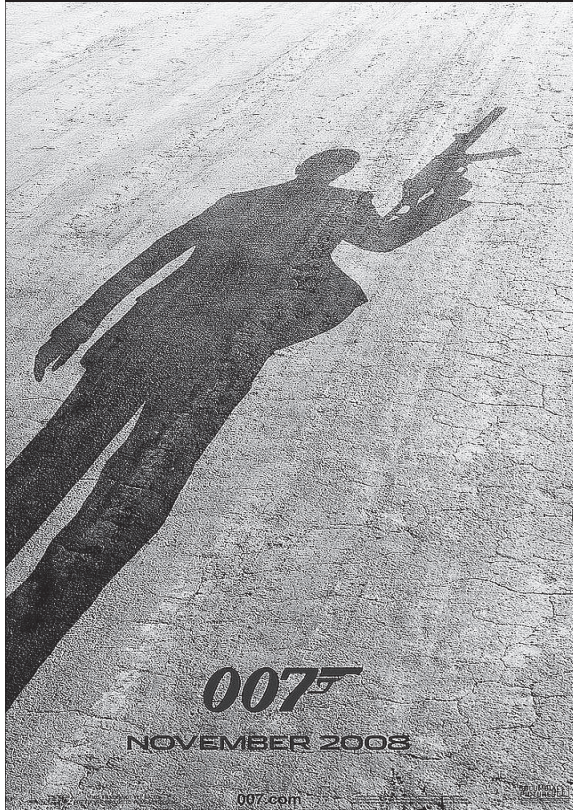
Papilon 53, Sta. Cruz - Next to Rowigini's



Tel.: 585 0090



★ New Release this week ★

SCHEDULE FOR WEEK 46
NOVEMBER 12 - NOVEMBER 18

*matinee: wednesday - sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

PG-13 JAMES BOND: QUANTUM OF SOLACE NEW
daily: 5:30 7:40 10:00
matinee: 1:00 15:15 12:00G SNUF DE HOND NEW
daily: 4:40 6:45 8:50
matinee: 12:20 3:40 late show: 11:00G SINTERKLAAS EN HET GEHEIM VAN HET GROTE BOEK NEW
daily: 4:00 6:00
FROM SUNDAY THRU TUESDAY ONLYG MADAGASCAR 2
daily: 4:00 5:50
matinee: 12:05 2:05 late show:R MY BEST FRIEND'S GIRLS SUNDAY MATINEE AT 1:10 PM ONLY
daily: 10:05
matinee: 1:10 3:25 late show: 12:10G HIGH SCHOOL MUSICAL 3
daily: 3:55 6:00 8:05 10:10
matinee: 1:50 late show: 12:15R QUARANTINE
daily: 7:50 9:50
matinee: late show: 11:45PG BEVERLY HILLS CHIHUAHUA
daily: 4:20 6:20 8:20 10:20
matinee: 12:15 2:20 late show: 12:20

AT PASEO HERENCIA

PG-13 JAMES BOND: QUANTUM OF SOLACE NEW
daily: 5:25 7:40 9:55
matinee: 12:55 3:10 late show: 12:10R BURN AFTER READING
daily: 4:15 6:20 8:25 10:30
matinee: 12:05 2:10 late show: 12:40G HIGH SCHOOL MUSICAL 3
daily: 3:50 5:55 9:30 11:40
matinee: 11:45 1:45 late show:R QUARANTINE
daily: 7:45 9:40
matinee: late show: 11:40PG-13 RIGHTEOUS KILL
daily: 8:05 10:15
matinee: late show: 12:25R SAW V
daily: 3:55 5:50 7:55 10:00
matinee: 11:50 1:50 late show: 12:00PG BEVERLYHILL CHIHUAHUA
daily: 3:45 5:40
matinee: 12:00 1:55 late show:

DRIVE-IN November 13 - November 16

PG-13 MAX PAYNE
Thursday: 8:00 Friday: 8:00 & 10:30PG-13 HOUSE BUNNY
Saturday: 8:00 & 10:30 Sunday: 8:00Uitnodiging voor toekomstige Accountants
NOvAA Inschrijf- en Informatieavond

De AA-Accountant: de mens achter de cijfers!



doc Opleidingen en Trainingen nodigt geïnteresseerden uit voor de informatieavond over de AA-opleiding van de Nederlandse Orde van Accountant-Administratieconsulenten (NOvAA). Dit is een post hbo-opleiding, wat betekent dat er als vooropleiding een afgeronde economische studie op hbo-niveau nodig is, zoals bijvoorbeeld HEAO-Bedrijfseconomie. De NOvAA is aanwezig voor al uw vragen.

Donderdag, 13 november 2008

Van 19.30 tot 21.00 uur

doc

Opleidingen

Trainingen

Leaders International/ doc, Dominicanessenstraat 33
Tel.: 5880541 / 5885631 Fax: 5880537
E-mail: info@docopleidingen.com

Our company, established since 1968, with offices in Aruba, Curaçao and St. Maarten is specialized in accounting, payroll, tax and business consulting services.

For our St. Maarten office we are currently looking for an

Office Manager (m/f)

Duties and Key responsibilities

The Manager St. Maarten will be in charge of the daily management of the St. Maarten office in general and in charge of the payroll administration in particular.

Profile

- MEAO/MBA/SPD/HEAO or similar education level.
- Experience with payroll administration for multiple companies.
- Knowledge of payroll taxes and income taxes.
- Good managerial skills.
- Good written and verbal communication skills (Dutch and English).
- Leader, service-minded, enthusiastic, friendly and flexible.
- Dutch passport holder.

We offer a competitive salary and benefits depending on qualifications and experience.

Interested applicants can send an application letter and C.V. within two weeks to info@hccnv.com or to any of our locations.

HCC
HenriquezCroes&Co.
SINCE 1968POLARIS
INTERNATIONALAruba
Vondellaan 19, P.O. Box 518
Oranjestad
T: (297) 582-3545
F: (297) 583-5008Curaçao
Kaya W.F.G. (Jombi) Mensing 24 C/D
Zeelandia
T: (599) 461-3580
F: (599) 461-3581St. Maarten
Frontstreet 49, P.O. Box 376
Philipsburg
T: (5999) 542-2481
F: (5999) 542-5170

www.hccnv.com

Avenida Milla Cross 26 - Dakota- Tel: 582-3374

UW ADRES VOOR KADOS & KUNST

Gezocht

Parttime, flexibele & commerciële verkoopster. Werkster, 2 halve dagen per week.

www.hetbinnenhuysaruba.com
Tel. 734-9166

Avenida Milla Cross 26 - Dakota- Tel: 582-3374

UW ADRES VOOR KADOS & KUNST

Grand Christmas opening

Featuring Art from
Desiree Rep-Sporkslede
Nov. 14, Friday 7.00pm

www.hetbinnenhuysaruba.com

Riolering verstopt ??

PIPE CLEANING
SERVICE

Wij verhelpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur
7395555 / 5939877

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

RENT HOUSE
aruba

5 871 971

TE HUUR in: Kamerlingh Onnestraat

Deze unieke eenverdiepings woning moet u spoedig bezichtigen. Beschikt over 2 slpkm + airco, bdk, woonk, eetk, keuken, vide, porch, studio met badk. + keuken, carport, kleine zolder en mooie tuin.

Afl 2.650,- beschikbaar jan. 09

www.renthousearuba.comDANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen, bedden en matrassen voeren wij ook een uitgebreide lijn in bad- en bedtextiel. Europese kwaliteit in veel verschillende kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3

Tel: 583 0912

Dinsdag t/m zaterdag van 10.00 uur tot 18.00 uur

Verzekeringen
Pensioenen
HypotheekenASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakterTel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.awITP Caribbean
Information Technology Partners

Blijf blijf no Bla Bla

We are an IT Consulting and a Software Development Company. We are specialized in:

- IT Consultants
- Project Management
- Software Engineers
- PADS LCD Displays
- Administrative Software
- Medical Software
- Web Development
- Payroll System Qwanto!

Tel: 582 4492
www.itpinternational.com

Overheid streeft naar leerplicht

ORANJESTAD – De regering streeft ernaar om komend schooljaar de leerplicht voor kinderen van 4 tot 16 jaar in te voeren. Het wetsvoorstel waarin de leerplicht wordt geregeld ligt inmiddels bij het parlement. De implementatiekosten zijn echter fors, ruim 9 miljoen florin, en daarom, zegt Onderwijs-minister Marisol Lopez-Tromp, is het plan om de leerplicht gefaseerd in te voeren. “Het heeft geen zin om een wet in te voeren zonder dat eerst de randvoorwaarden goed zijn geregeld. Anders wordt het een dode wet.”

In het begrotingvoorstel voor 2009 heeft de minister voor de eerste implementatiefase 1,096 miljoen florin gereserveerd. Dit geld is vooral bedoeld voor het oprichten van het Bureau Meldpunt Leerplicht, dat de implementatie van de leerplicht gaat coördineren. De minister wil namelijk dat eerst vastgelegd gaat worden wie waar verantwoordelijk voor is, wie gaat controleren, vergunningen gaat verstrekken en de zorg geregeld is voor probleemleerlingen. “Het heeft geen zin om een wet in te voeren als we bijvoorbeeld straks niet weten wie kin-

deren die spijbelen van de straat haalt. Is dat de politie? Zijn dat ambtenaren?” Bovendien, zegt de minister, moeten er ook plaatsen worden gereserveerd voor gehandicapte kinderen of kinderen met autisme. “Leerplicht geldt namelijk voor alle kinderen.” Kritiek vanuit de oppositie en dan met name MPA over het uitblijven van de leerplicht - Aruba is een van de laatste landen in de wereld die nog geen leerplicht hebben - wijst de minister van de hand. “Zoals ik eerder zei, het heeft geen zin om een wet voor spek en bonen in te voeren. Zoals is gebeurd

met de wet op kinderopvang. Er was veel enthousiasme toen. De wet werd unaniem door het parlement aangenomen, maar bleek uiteindelijk niet uitvoerbaar.” Het verweer dat het imago van Aruba eronder lijdt omdat het niet zoals de rest van ontwikkelde landen een leerplicht kent, vindt ze ook geen reden om de wet overhaast in te voeren. “Het zou dan een luchtballon zijn als we de wet om deze reden zouden invoeren. Terwijl het moet gaan over hoe we werkelijk de kinderen kunnen helpen.”

Nog geen datum

De Staten hebben nog geen datum ingepland voor de behandeling van de leerplichtwet. Alle aandacht gaat nu uit naar de behandeling van de begroting 2009. De minister hoopt in ieder geval dat het gereserveerde geld voor de eerste fase door het parlement wordt goedgekeurd. “Of dat er misschien wat bij kan.”

Ijzige diamant bij Clown Doctors

ORANJESTAD — Een gigantisch blok ijs van meer dan drie meter hoog, met in het midden een diamant ter waarde van 3000 dollar, zal op donderdag 20 november in een gekoelde tent, bij Paseo Herencia gezet worden. Dit ter gelegenheid van een fundraising op de ‘Dag van de Rechten van het Kind’ en het 8-jarig jubileum van Clown Doctors.

Tijdens deze spectaculaire fundraising krijgen donerende bezoekers de gelegenheid om te raden wanneer de diamant uit het smeltende

blok ijs zal vallen. De 1.29 karaats diamant is gedoneerd door juweliersbedrijf Kristie's Jewels & Sparkles en zit aan een geelgouden ketting van 14 karaat. De Clown Doctors brengen onder meer afleiding en plezier bij de patiëntjes op de kinderafdeling van het Horacio Oduber Hospitaal. Deze organisatie voor het goede doel draait volledig op fondsen afkomstig uit donaties en organiseert in het kader daarvan regelmatig activiteiten en promoties in samenwerking met bedrijven om geld in te zamelen. Zo begon supermarkt Super

Food eind oktober met een speciale actie met ‘Clown Vlaaien’ waarvan een gedeelte van de opbrengst ten goede komt aan de Clown Doctors. De organisatie zoekt voor de komende inzamelactie nog steeds bedrijven die met geld, cadeaubonnen en andere artikelen willen helpen.

Zaterdag 22 en zondag 23 november worden er speciale kinderactiviteiten georganiseerd bij Paseo Herencia met onder meer een ontbijt, bioscoopbezoek, een spinning marathon, spelletjes en een tekenfilm.

Cocaïnelijn Aruba-Nederland opgerold



Foto: Ferruch Boekhoudt

Leden van het Arrestatie Team na de huiszoekingen gisterochtend.

ORANJESTAD — Tijdens een gezamenlijke actie in Nederland, Aruba en de Nederlandse Antillen zijn gisterochtend vijftien verdachten aangehouden op verdenking van cocaïnesmokkel van Aruba naar Nederland. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) op Aruba bekendgemaakt. Een aantal van de zeven Nederlandse verdachten is op Schiphol opgepakt. De acht anderen, onder wie een douanebeamide, hield de politie op Aruba aan.

Via een lokaal cateringbedrijf op Aruba bracht de bende ‘speciaal geprepareerde’ eetkarretjes aan boord van een vliegtuig met Nederland als bestemming. Eén van de verdachten zorgde ervoor dat bepaalde cateraars op de juiste tijdstippen dienst hadden. In Nederland stonden mede-

plegers klaar om de pakketten met een tiental kilo's cocaïne uit het vliegtuig halen. Cocaïne zat behalve in de zijwanden van de cateringkarretjes ook in vuilniszakken van een vliegtuig en in een laptoptas.

Bij huiszoekingen in de woningen van de verdachten

op Aruba en in Nederland zijn onder meer laptops, mobiele telefoons, een grote hoeveelheid contant geld, een wapen, cocaïne en auto's in beslag genomen. Bij een huiszoeking op Curaçao is alleen de administratie door justitie meegenomen. Een aantal Arubaanse verdachten wordt ook verdacht van witwaspraktijken.

De in Nederland aangehouden verdachten worden vrijdag voorgeleid aan de rechter-commissaris in Rotterdam. Onbekend is nog wanneer de Arubanen worden voorgeleid. De in beslag genomen cocaïne had

een waarde van ongeveer 750.000 euro.

Bij het onderzoek, dat sinds februari dit jaar loopt, zijn totaal 160 personen betrokken geweest.

Politiespeurhond

Gedurende de actie van vanochtend werd bij een van de huiszoekingen op Aruba de politiespeurhond ‘Brit’ aangevallen door een hond op het erf. De hondengeleider loste ‘ter verdediging’ twee schoten te lossen waardoor de hond gewond raakte. Het dier werd daarna naar de dierenarts gebracht.

Bouwketen Brenchie's na 75 jaar failliet



Foto: Raul Henriquez

Brenchie's, nu nog niet te missen in het straatbeeld.

ORANJESTAD – Een van de oudste bedrijven op Aruba, Brenchie's, sluit binnenkort zo goed als zeker zijn deuren. Manager Elbert Arends heeft dit bevestigd nadat er geruchten circuleerden dat de bouwketen met drie filialen in betalingsproblemen verkeerde. “Het is zeer goed mo-

gelijk dat we moeten sluiten. We praten nu over een doorstart. Volgende week valt de beslissing.” Het bedrijf is een echt familiebedrijf, zo getuigen ook de naam bord op de panden: B.J. Arends & Sons. Het personeel telt zestig man onder wie een groot aantal medewerkers dat al

tientallen jaren in dienst is. Het bedrijf zou volgend jaar zijn 75 ste verjaardag vieren. Het op handen zijnde faillissement is te wijten aan een combinatie van factoren, zegt Arends. “De locatie in Oranjestad –het is er zeer achteruitgegaan-, de concurrentie en de tijden zijn nu

eenmaal veranderd. We zijn een van de oudste bedrijven hier met personeel dat er al jaren zit. Dat betekent ook hoge salariskosten.” Brenchie's medewerkers gaan bovendien niet zomaar met pensioen. “Nee”, geeft Arends toe, “ze blijven graag hier werken.”

Vergunning kerstboomverkoop

ORANJESTAD — Zakenmensen die gedurende deze komende kerstperiode kerstbomen willen verkopen, moeten zo snel mogelijk een formulier bij het politiebureau afhalen om een vergunning hiervoor aan te vragen. Dat meldt Jogn Larmonie van de afdeling misdaadpreventie en informatie van het Korps politie Aruba

(KPA). De formulieren zijn vanaf vandaag bij alle politiebureaus op het eiland verkrijgbaar, en dienen lijk een formulier bij het politiebureau afhalen om een vergunning hiervoor aan te vragen. Dat meldt Jogn Larmonie van de afdeling misdaadpreventie en informatie van het Korps politie Aruba

Aangereden bij pompstation

ORANJESTAD — Een man is bij het Valero-pompstation in Savaneta afgelopen maandag aangereden, toen hij motorolie in zijn auto deed. Door het ongeluk heeft de man een been gebroken.

Het gaat om Berti Kelkboom die een bekende is in het lokale autorace-circuit. Kelkboom stond bij zijn auto, toen de vrouw A.W. van 35

jaar, hem tijdens het wegrijden raakte. W. had Kelkboom niet gezien, omdat ze door de spiegeling van de zon op de voorruit van haar auto verblind werd. Daarbij liep Kelkboom een botbreuk op aan zijn rechteronderbeen. De ambulance werd erbij gehaald en Kelkboom kon daardoor al snel naar het ziekenhuis vervoerd worden voor verdere behandeling.

Geen goede naam op milieugebied

Vervolg van pagina 1

Het Chinese bedrijf heeft geen goede naam op gebied van milieubescherming, hoewel dit wel wordt gepromoot. In 2005 veroorzaakte Petrochina een chemische verontreiniging, waarbij miljoenen mensen verstoken bleven van drinkwater en tientallen mensen gewond raakten. Milieuorganisaties zijn ook niet tevreden over Ecopetrol dat te weinig rekening zou houden met de leefomgeving van de inheemse bevolking.

In juni van dit jaar zou Valero aan de Braziliaanse staatsoliemaatschappij Petrobras worden verkocht. De verkoop werd op het laatste moment door Petrobras afgeblazen. De exacte reden is nooit bekend gemaakt.

Benzine 70 cent in prijs omlaag

ORANJESTAD — Benzine is vanaf vandaag maar liefst 70 cent goedkoper. De daling van de olieprijsen vertaalt zich nu met flink goedkopere brandstofprijzen. Zo meldt het ministerie van Financiën en Economische Zaken.

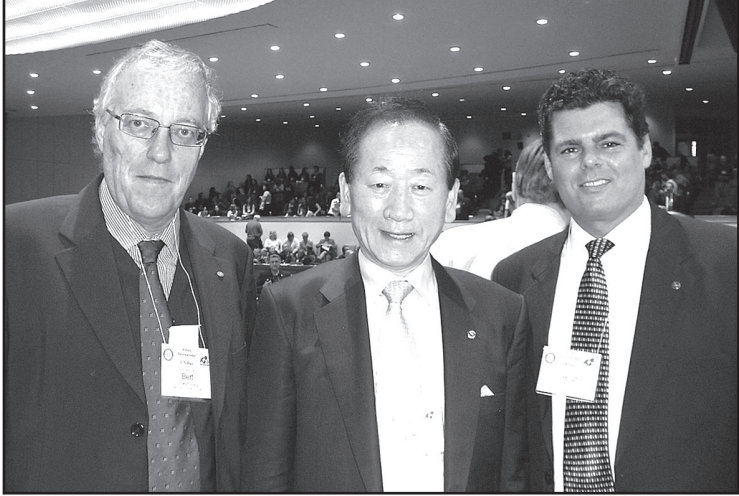
Diesel en kerosine dalen met respectievelijk 41 en 52 cent per liter ook flink in prijs. Benzine kost nu aan de pomp 1,85 florin per liter, voor diesel moet 1,75 florin per liter betaald worden en kerosine kost 1,72 florin per liter. De verlaging van de accijnstarieven op olieproducten blijft van kracht. Daarmee blijft de regering een klein deel van de stijging van de brandstofprijzen sinds mei 2007 absorberen. Het Internationaal Energie Agentschap (IEA) voorspelt in de nieuwe editie van zijn jaarlijkse rapport over energiebronnen dat de olieprijsen en daarmee de brandstofprijs-

zen in de toekomst weer sterk zullen stijgen. De verwachting is dat vooral China en India een enorme economische groei zullen doormaken die de vraag naar energie wereldwijd zal doen stijgen met 1,6 procent per jaar, terwijl de productie van olie nauwelijks toeneemt. IEA adviseert bedrijven en overheden dan ook om in te grijpen en de ‘olieverslaving’ terug te dringen. “Wachten met ingrijpen zal de economische recessie verheven en de klimaatcrisis uit de hand laten lopen”, aldus het agentschap. “Om catastrofale en onherstelbare schade aan het wereldklimaat te voorkomen moet de CO2-uitstoot in de wereld drastisch worden verminderd.” Oppositiepartijen hebben hier vorige week ook al voor gewaarschuwd. Ondanks de daling van de olieprijs moet in alternatieve energie worden geïnvesteerd, aldus de oppositiepartijen.

Rotary Aruba bij internationale VN-dag

ORANJESTAD — Bert Kamsteeg en Remco Boersma van de Rotary Club of Aruba zijn onlangs in New York geweest voor de jaarlijkse ‘Rotary United Nations Day’, die in het gebouw van de Verenigde Naties (VN) werd gehouden. Daaraan hebben Rotarians vanuit alle hoeken van de wereld deelgenomen, om presentaties bij te wonen en om aan discussiepanels mee te doen over onderwerpen als water, gezondheid, alfabetisme en honger.

Tussen de Rotary en de VN is sprake van een bijzondere band; de Rotary was immers medeoprichter van de VN. De eerste stap daarvoor werd gezet in november van het jaar 1943 toen de Rotary in Londen een conferentie verzorgde voor ministers en waarnemers van 21 landen. Deze groep bewindslieden heeft toen de plannen vastgelegd voor wat later bekend werd als UNESCO. Tijdens



Bert Kamsteeg en Remco Boersma van de Rotary Club of Aruba, samen met de heer Dong Kurn Lee, voorzitter van de Rotary International.

de oprichting van de VN in San Francisco in 1945, hebben 40 Rotarians geholpen met het opstellen van de United Nations Charter. Daarnaast waren vele leden van de aanwezige internationale delegaties ook leden van

de Rotary. De Rotary werd daarbij een van de 40 originele niet-gouvernementele organisaties, die werden uitgenodigd om deel te nemen. Tot de dag van vandaag behoudt de Rotary deze actieve positie binnen de VN.

Overleden

Gerardus C. Salesman	07-11-2008
Barbara B. Henriquez	09-11-2008
Humberto M. Lacle	10-11-2008
Samuel T. Hodge	11-11-2008
Edgar Maduro	11-11-2008
Fabiano Werleman	11-11-2008



N.V. ELMAR
Wilhelminastraat 110
Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 523-7100 • Fax: (297) 582-8991
Website : www.elmar.aw
E-mail : info.@elmar.aw

MEDEDELING

VERMIJD 'S AVONDS IN HET DONKER TE BLIJVEN.

N.V. ELMAR brengt haar verbruikers in herinnering dat de rekening over de maand **SEPTEMBER 2008**,

UITERLIJK VRIJDAG, 14 NOVEMBER 2008,

dient te worden voldaan.

Verbruikers die hun rekening niet voor of op bovengenoemde datum betalen, lopen het risico dat hun perceel afgesloten wordt en hierdoor een avond zonder licht kunnen komen te zitten.

Verantwoordelijkheid van ieder verbruiker is het op tijd betalen van hun rekening.

VERHUISD- WE MOVED-NOS A MUDA



BILDERDIJKSTRAAT 16
(hoek Vondellaan tegenover Colegio Arubano sporthal)
SAMANNA BUILDING

TEL 582-4333
FAX 582-2368

START YOUR DAY WITH A KING BREAKFAST



BOTH BREAKFAST COME WITH COFFEE, TEA OR SOFT

Grand Slam BREAKFAST

OR THE MEAT LOVER BREAKFAST



HAVE IT YOUR WAY!

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
woensdag 12 november
San Nicolas:
Raynold Lunchmun via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulpijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 567-3740 of 593-0338.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING (J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijlzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar 582-4444. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



De SIAD is één van Aruba's grootste overheidsdiensten met ruim 500 medewerkers. Tevens is zij één van de meest vooruitstrevende en professionele overheidsdiensten in Aruba.

De dienst bestaat uit 3 eenheden: de Direccion di Impuesto y Aduana, de Servicio di Impuesto en de Servicio di Aduana.

De Direccion di Impuesto y Aduana is belast met het ontwikkelen van fiscale wetgeving en de daarbij behorende beleidsontwikkeling.

De Servicio di Impuesto is belast met het primaire belastingproces, nl. het heffen, innen en controleren van belastinggelden.

De Servicio di Aduana is belast met het proces van invoerrechten en accijnzen.

HET WEER

Weersverwachting geldig tot donderdag middag 13 november 2008 om 12.00 uur:
Weer: halfbewolkt, nu en dan zwaarbewolkt met kans op enkele plaatselijke buien.
Wind: matig en uit oostelijke richting, windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen).
Weeroverzicht: een zwakke storing boven het oostelijk Caribisch gebied trekt langzaam naar het westen. Dit weersysteem zal ook in de komende 24 uur voor een toename van bewolking en mogelijke buienactiviteit in onze regio zorgen.
Zeecondities: de condities op open zee zullen vrij rustig zijn met golfhoogtes tussen de 0.5 en 1 meter.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID				
Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:		
Station	Weertype	Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	32	26	0.0
Bonaire	zwaarbewolkt	34	26	0.0
Curaçao	halfbewolkt	32	25	0.0
St. Maarten	lichtbewolkt	31	25	0.0
Amsterdam	lichte regen	11	07	2.3

SIAD is op zoek naar een: Beleidsmedewerker AO/IC

Voor de Direccion di Impuesto y Aduana:

Als **Beleidsmedewerker Administratieve Organisatie/Interne Controle** ben je verantwoordelijk voor o.a.:

- Adviseren van het management van de SIAD inzake AO/IC vraagstukken
- Toetsen van de werking van de administratieve organisatie en interne beheersmaatregelen
- Rapporteren van de bevindingen, vervolgens het opstellen van verbetervoorstellen en het zorgdragen voor de implementatie daarvan
- Leveren van een bijdrage aan de ontwikkeling van de beleidskaders voor de SIAD ter verbetering van de bedrijfsprocessen
- Actualiseren van de bedrijfsprocessen en AO-procedures

Aan welke eisen moet je voldoen? Je hebt een afgeronde universitaire opleiding Bedrijfseconomie of een hbo-opleiding Bedrijfseconomie/Accountancy. Bij voorkeur heb je ervaring met overheidsfinanciën. Door een goede "helicopterview" en door je kennis van AO/IC-methodieken en instrumenten kun je knelpunten signaleren en duidelijke oplossingen hiervoor formuleren. Je kunt omgaan met vertrouwelijke informatie en je hebt een kritische werkhouding. Ook ben je iemand die zelfstandig kan werken, initiatief toont en je bent in staat om goede contacten te leggen met collega's. Jouw beheersing van de Nederlandse en Engelse taal is uitstekend in zowel woord als geschrift.

Wij bieden een afwisselende baan met veel verantwoordelijkheid in een dynamische werksfeer. Bezoldiging conform de Bezoldigingsregeling Aruba 1986. Secundaire arbeidsvoorwaarden conform de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht en Regeling Vakantie en Vrijstelling van Dienst Ambtenaren.

Interesse? Richt je sollicitatiebrief en CV binnen 2 weken na verschijning van deze advertentie aan: Directeur der Belastingen, mw. mr. R.R. Lopez-Hernandez, Camacuri 2 te Oranjestad, Aruba. Of per e-mail naar sollicitatie@siad.aw.

Meer informatie? Neem dan contact op met dhr. drs. Peter Auwerda, Adjunct-directeur der Belastingen/Hoofd afdeling Informatiemanagement, Planning, Finance & Control; cpjauwerda@siad.aw of tel. 522t7474.



Laat U door ons **EXTRA** verwennen in de maand november...

KNIPOOG
h a i r s t u d i o

Geniet van **25% korting** op :

- relaxen • kleurbehandelingen
- highlights/lowlights • permanenten

Tot in de puntjes...

Aanbiedingen uitsluitend geldig t/m 30 november, 2008
Alle behandelingen alleen op afspraak.
Leuk geschenk nodig? Bestel een gift certificate op www.qfgifts.com

Zuidstraat 5,
Oranjestad
tel : 583 0221



Een nieuwe factuur



W.E.B. Aruba N.V. introduceert een nieuwe factuur. Ingesloten met de nieuwe factuur zullen alle klanten een folder ontvangen met informatie. Tijdens de eerste twee maanden dat de nieuwe factuur word uitgedeeld met de post zal een tvspot verschijnen op ATV en TeleAruba tijdens het nieuws. Deze zal uitkomen van 3 t/m 13 november en van 3 t/m 15 december.



WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

OVERTREF DE VERWACHTINGEN VAN DE KLANT

Nieuw factuur-systeem via de computer



Universiteit van Aruba

Toelating tot de Universiteit

Personen die de leeftijd van 21 jaar hebben bereikt en die niet voldoen aan de vooropleidingseisen voor de studie aan de **Faculteit der Rechtsgeleerdheid en aan de Financieel Economische Faculteit** kunnen een toelatingsexamen (colloquium doctum) afleggen om alsnog tot de betreffende studie te worden toegelaten. Men kan zich voor dit examen aanmelden bij de receptie van de Universiteit van Aruba, J.E.Irausquinplein 4, Oranjestad.

Het colloquium doctum **FDR** omvat een toets op VWO-niveau in de volgende vier vakken :

- Nederlands
- Engels
- Geschiedenis
- naar keuze Spaans, Economie, Wiskunde of Frans.

Het onderdeel Nederlands van het colloquium doctum wordt vervroegd afgenomen op:
maandag 1 en dinsdag 2 december 2008

De onderdelen Engels, Geschiedenis en het keuzevak worden in maart 2009 afgenomen.

Het colloquium doctum **FEF** omvat een toets op HAVO-niveau in de volgende vijf vakken:

- Nederlands
- Engels
- Management en Organisatie
- Economie
- Wiskunde A

Het onderdeel Nederlands van het colloquium doctum wordt vervroegd opgenomen op:
maandag 1 en dinsdag 2 december 2008.

De onderdelen Engels, Management & Organisatie, Economie en Wiskunde A worden in maart 2009 afgenomen. Maximaal dertig kandidaten kunnen deelnemen aan deze vervroegde toetsing Nederlands.

Het stortingsbewijs van het inschrijfgeld ad. Afls. 150,-, vooraf te voldoen bij de RBTT-bank rekeningnr. 30.58.646 dient tegelijk met het inschrijfformulier vóór 21 november 2008 te worden ingeleverd bij de receptie van de Universiteit van Aruba. Nadere informatie is verkrijgbaar bij mw. Nathalie Chung

Zilveren jubileum als kapper



Kapper Erick Alexys en zijn moeder, tijdens de onthulling van zijn vernieuwde beautysalon.

ORANJESTAD — Onder het genot van een glas wijn en een assortiment fijne kazen, heeft kapper Erick Alexys, samen met zijn moeder, klanten en vrienden, zijn zilveren jubileum in het kappersvak gevierd.

Daarbij hoorde een groot feest, met livemuziek van Grupo di Betico, een live uitzending in kersttelevisieprogramma 'E Regalo',

demonstraties met verschillende *hairstyling*-producten, cosmetica en make-up, en de onthulling van de onlangs vernieuwde en uitgebreide kap- en schoonheidssalon; Erick Alexys Beauty Salon. De stylist kent een lange loopbaan op Aruba als kapper en make-upartiest. Heel wat kandidaten voor Miss en Carnavalskoninginverkiezingen zijn door hem en zijn team van een nieuwe

'look' voorzien, maar ook talloze bruidjes en dames die voor speciale gelegenheden er op hun best willen uitzien. De uit Latijns-Amerika afkomstige kapper heeft zich goed weten in te burgeren in onze samenleving, en heeft in de loop van de jaren grote naamsbekendheid verworven. Erick Alexys Beauty Salon is gevestigd aan de Caya Frere Bernadinus 10 in Oranjestad.

Gastland voor internationale clinics synchroonzwemmen

ORANJESTAD — De internationale federatie voor de zwemsport (FINA) organiseert, als onderdeel van haar ontwikkelingsprogramma, een clinic synchroonzwemmen op Aruba. Deze vindt het komende weekeinde plaats en daaraan zullen landen als Curaçao, Venezuela, de Dominicaanse Republiek, Cuba en Aruba zelf meedoen.

Een totaal van 55 deelnemers doet mee aan de clinics, die als doel hebben de stimulering van de samenwerking tussen atleten en trainers. Zo kunnen zij, in een niet-competitieve sfeer, van elkaar leren en kennismaken met nieuwe technieken om het niveau van het gesynchroniseerd zwemmen in de regio omhoog te brengen. Verschillende instructeurs van hoog niveau zijn verantwoordelijk voor het leiden en

invullen van het programma, zoals Lisa Petroziello uit Canada en Luca del Mastro uit Venezuela. Petroziello is al eerder, bij twee gelegenheden, op Aruba geweest voor de trainingskampen, terwijl Del Mastro zich bezighoudt met het trainen van olympische atleten en op dit moment de verantwoordelijkheid heeft voor de kinderselectie van Venezuela. Afhankelijk van de procedures voor visumverstrekking

zullen de trainer van de Cubaanse selectie en twee van de beste Cubaanse atleten ook aanwezig zijn.

De belangstelling was volgens de Arubaanse Zwembond (AZB) zo groot, dat de deelname voor elk land beperkt moest worden om ervoor te zorgen dat elke participerende atleet de benodigde individuele aandacht krijgt tijdens de cursus. Voor Aruba is elke leeftijdscategorie van de hele nationale selectie uitgenodigd om als gastland ervoor te zorgen dat het meeste uit de cursus wordt gehaald. De clinics gaan op vrijdagochtend 14 november van start,

bij het olympisch zwembad, Roly Bisslik, in Savaneta. Het programma bestaat zowel uit een theoretisch deel als een praktisch deel, in en uit het water. Voor de AZB betekent deze regionale cursus synchroonzwemmen een gelegenheid voor de trainers en de zwemmers van Aruba om hun vaardigheden te verbeteren en te verfijnen. De Arubaanse federatie voor de zwemsport beschouwt dit van groot belang voor de ontwikkeling van de lokale sportprestaties. Ook creëert dit mogelijkheden om technische trainers op regelmatige basis aan internationale cursussen te laten deelnemen.

In memoriam Egbert Boerstra

ORANJESTAD — Egbert Boerstra, door wiens persoonlijke inzet de overheid in 1981 het Museo Arqueologico Aruba oprichtte, is overleden. Hij wordt door collega's van het archeologisch museum herdacht als de pionier van archeologisch onderzoek op Aruba.

Boerstra is in 1970 in de Nederlandse Antillen aangekomen om als adviserend archeoloog te werken. Hij besloot zich op Aruba te vestigen omdat dit, naar zijn mening, het eiland was met de groot-

ste archeologische waarde. In de jaren zeventig heeft hij verschillende wetenschappelijke onderzoeken uitgevoerd bij, onder andere, Tanki Flip, Santa Cruz en Canashito. Na veel moeite en inzet heeft hij de bewindslieden van toen weten over te halen om een plek aan te wijzen waar het archeologische erfgoed van Aruba verzameld en tentoongesteld kon worden. Zo werd het Museo Arqueologico in 1981 geopend. In het wetenschappelijke circuit was 'Eb' een actief lid van de Asociacion Internacional di

Arqueologia di Caribe (IACA, de internationale Caribische vereniging voor Archeologie) en hij was de auteur van verschillende publicaties. Een groot deel van onze samenleving kan zich Boerstra wel herinneren vanwege de documentairefilm 'Antilliaans Verhaal', waarin hij uitleg heeft gegeven over de prehistorie van Aruba. Volgens collega's van het archeologisch museum, is het dankzij de inzet van Boerstra dat een belangrijk deel van ons archeologisch erfgoed werd bestudeerd, gedocumenteerd en

behouden voor de komende generaties. Eb was nog aanwezig bij de viering van het 25-jarig jubileum van Museo Arqueologico in december 2006, en was eregast tijdens de eerste steenlegging voor het nieuwe gebouw van het museum aan de Schelpstraat. "Met veel verdriet heeft het personeel van het archeologische museum het bericht over het plotselinge heengaan van Eb vernomen", aldus een woordvoerder. "Wij condoleeren zijn echtgenote, kinderen, familie en collega's."

Informatieavond mediation-opleiding

ORANJESTAD — Wie interesse heeft in mediation kan volgende week donderdag naar een informatieavond. Mediation is een alternatieve wijze van geschillenbeslechting in vergelijking met rechtspraak en arbitrage. In vele landen wordt het al gebruikt om conflicten op te lossen in plaats van naar de rechter te stapen.

Deze juridische weg is vaak te tijdrovend, kostbaar en niet altijd voorspelbaar, aldus Nedar-Educatief die de informatieavond organiseert. Het opleidingsinstituut wil voor de twee keer een opleiding tot mediator aanbieden in samenwerking met het Nederlandse opleidingsinstituut The Lime Tree. Om de interesse te peilen, wordt nu dus eerst een informatiebijeenkomst georganiseerd. Deze vindt plaats in Colegio San Antonio, Santa Cruz. Geïnteresseerden moeten zich voor zaterdag 15 november aanmelden via telefoonnummer 593-9129 of door een e-mail te sturen naar sandratjon@gmail.com.

Cubaanse jazzmatinee

ORANJESTAD — Vanwege haar eerste lustrum organiseert Fundacion Alzheimer Aruba (FAA) een *Jazz Matinee Cubana* om fondsen te werven. Eten, drinken en optredens staan allemaal in het teken van Cuba tijdens deze feestelijke bijeenkomst op 14 december in Ventanas del Mar. Iedereen is welkom om in *guayabero* of met een *sombrero* om domino te spelen, te genieten van de Cuban Cigar Show en optredens van

Cubaanse muzikanten. Het feest duurt van elf uur 's morgens tot zes uur 's middags. De kosten bedragen 175 florin per persoon en de opbrengst gaat naar diverse projecten van de stichting FAA. Zoals het project 'Maudia GPSR tracking & safety in and around the house', Youth For Alzheimer's en epidemiologisch onderzoek op Aruba. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Tierra del Sol of via telefoonnummers 592-8416 en 735-5555.

Lezing verantwoord gebruik internet

ORANJESTAD — Met de lezing *Googling* wil Directie Sociale Zaken ouders en jongeren van informatie en praktische tips voorzien over verantwoord internetgebruik. "Internet heeft jongeren toegang gegeven tot de rest van de wereld. Dat is positief met het oog op kennisverrijking, maar brengt ook gevaren met zich mee", aldus de directie die de lezing organiseert in samenwerking met de politie, kindertelefoon, Setar en wijkteams van Savaneta en San Nicolas. Tijdens de bij-

eenkomst krijgt het publiek een historisch overzicht van internetgebruik op Aruba, de gevaren voor kinderen, praktische tips om als ouders het gebruik te monitoren en over de communicatie tussen ouder en kind. Op maandag 17 november wordt de lezing gegeven op de basisschool Prome Paso te Savaneta en op woensdag 19 november in YMCA San Nicolas. Beide bijeenkomsten beginnen om zeven uur 's avonds en duren tot half tien. Entree is gratis.

ORANJESTAD — Heineken heeft afgelopen week een nieuw draagbaar biertapsysteem op Aruba geïntroduceerd, de zogeheten DraughtKeg. Doordat deze 5-liter draagbare minifust een ingebouwd druksysteem heeft, is het hiermee mogelijk om op elke gewenste locatie een eigen getapt biertje te drinken.

Volgens Federico Giuffra, marketingmanager Heineken Aruba, is de draagbare DraughtKeg ontwikkeld voor consumenten die houden van een lekker vers getapt biertje. "We verwachten dat de DraughtKeg het hier vooral bij de barbecue, op het strand en bij feestjes heel goed gaat doen", aldus Giuffra.

Consumenten kunnen uit een minifust ongeveer 21 fluitjes tappen. Voor gebruik moet de DraughtKeg minimaal tien uur in de koelkast gekoeld worden, zodat het bier een temperatuur heeft van ongeveer 5 graden Celsius. Doordat het minifust een eigen



Voortaan kunnen liefhebbers met de DraughtKeg thuis, bij de barbecue, op de boot, op het strand of waar dan ook van een eigen getapt biertje genieten.

druksysteem heeft, kan het goed getapt worden. Volbier tot de laatste druppel

gens de bierbrouwer is de

kwaliteit van het bier en de schuimkraag even hoog als die van een bar of restaurant. "Uniek aan de DraughtKeg is dat de tap aan de bovenkant van het vat zit, dit zorgt voor een realistische tapervaring bij gebruikers", vertelt marketing manager Giuffra. Het gesloten vat bier kan ongeveer zes maanden bewaard worden en is na opening nog dertig dagen houdbaar. De DraughtKeg is bij de meeste grotere supermarkten verkrijgbaar.

In Nederland is al sinds 2004 een vergelijkbaar product van Heineken op de markt, de zogeheten Beertender. Het apparaat is een samenwerking tussen de bierbrouwer en Krups, een producent van kleine huishoudelijke apparatuur. Grootste verschil met de DraughtKeg is dat de Beertender een tapapparaat is. De Beertender moet gevuld worden met kleine 4-literfustjes. De DraughtKeg is een fust en kan na gebruik gewoon weggegooid worden; het is volgens de bierbrouwer van volledig recyclebaar materiaal gemaakt.

Yogaworkshop en kinderyoga

ORANJESTAD — Sportclub Santosa organiseert komende zaterdag een yogaworkshop voor mensen die graag meer willen weten over deze gezonde bewegingsvorm. De workshop wordt gegeven door yogadocent Corinne Voermans. Vrijdag beginnen ook de yoga-introductielessen voor kinderen tussen 6 en 9 jaar.

Tijdens de workshop wordt aandacht besteed aan filosofie, anatomie en leren deelnemers een reeks beginnershoudingen. Volgens Voermans maakt yoga lichaam en geest flexibeler en sterker. "Door dagelijks yoga te beoefenen, worden mensen bewuster van hun eigen lichaam en hoe ze in verbinding staan met anderen en hun omgeving." Yoga zou ook het concentratievermogen bevorderen en ervoor zorgen dat beoefenaars beter kunnen omgaan met stress. "Fysiek gezien zijn vooral de versterkingen van de rug- en buikspieren belangrijk voor een betere houding en een gezonder lichaam", aldus Voermans. De introductielessen voor



kinderen worden ook gegeven door Corinne Voermans. De docente heeft een speciale kwalificatie voor het

lesgeven in yoga voor kinderen. De nadruk tijdens kinderyogalessen ligt vooral op het hebben van plezier, spe-

lenderwijs wordt dan yoga geïntroduceerd. "Kinderen beelden zich bijvoorbeeld in dat ze een bepaald dier zijn en raken zo al spelenderwijs bekend met de houdingen. Veel yogahoudingen zijn namelijk gerelateerd aan dieren", vertelt Voermans. Volgens de docente is het in deze tijd, waarin steeds meer kinderen voor de televisie of computer zitten, steeds belangrijker dat kinderen hun spieren blijven strekken en versterken.

De workshop wordt gegeven op zaterdag 15 november van een uur tot vijf uur 's middags en kost 70 florin voor leden van Santosa en 100 florin voor niet-leden. De introductielessen kinderyoga zijn voor kinderen van 6 tot en met 9 jaar en worden gegeven op vrijdag 14 november, 28 november en 12 december van vijf uur tot zes uur 's middags. De kosten zijn 15 florin per kind per les. Kinderen die zich voor alle drie de lessen inschrijven, krijgen 5 florin korting. Meer informatie kan verkregen worden bij Santosa Health Club op Bushiri 30 of telefonisch via telefoonnummer 582-8132.

NOVECENTO

PIANIST DER OCEANEN

UNOCA presenteert 'Novecento, pianist der oceanen' in Cas di Cultura. Een boeiende toneelmonoloog door de Nederlandse acteur Porgy Franssen.

Datum: 19 november 2008
Aanvang: 20.00 uur

Tickets: Afl. 30,00 incl. 'Wine & Cheese'
Kaartverkoop: Unoca (Cas di Cultura) - Van Dorp & De Wit Bookstore (Dakota) Super Food - Scol di Arte (San Nicolas) - BITE! (rotonde Tanki Flip)

Meer informatie: Unoca, tel. 582 0108 of tel. 730 5000

gепresenteerd door:

Eénmalige voorstelling, reserveer nu!

UNOCA

Eerste keer



BREDA — Patrick Mtiliga heeft voor het eerst in zijn voetbalcarrière een uitnodiging gekregen voor de Deense nationale selectie. De verdediger van NAC Breda kreeg dinsdag een oproep voor het oefenduel van volgende week in Kopenhagen tegen Wales. De 27-jarige Mtiliga speelde in het verleden wel voor Jong Denemarken.

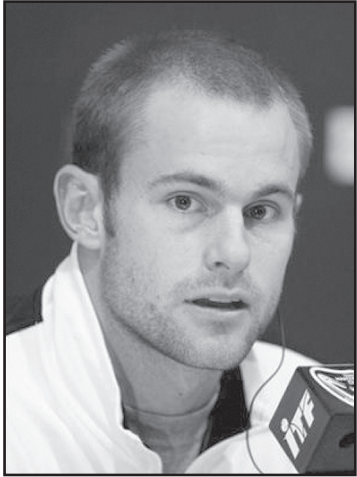
Ontslagen

ATHENE — Panionios heeft dinsdag zijn Duitse trainer Ewald Lienen ontslagen. Het bestuur van de Atheense voetbalclub gaf ‘meningsverschillen binnen het kader’ als reden op. Ook was de verstandhouding tussen de technische staf en een aantal selectieleden verslechterd. Assistent Jati Stamatopoulos neemt de honneurs voorlopig waar. Lienen, in het verleden als profvoetballer achttien jaar actief in de Bundesliga bij Arminia Bielefeld, Borussia Mönchengladbach en MSV Duisburg, was in Athene bezig aan zijn derde seizoen. Panionios bezet in de Griekse competitie momenteel de negende plaats.

Gestegen

ZÜRICH — Nederland is op de wereldranglijst van de FIFA gestegen van de vijfde naar de vierde plaats. Oranje, dat 1306 punten heeft, wisselt van plek met Brazilië. Spanje blijft lijst-aanvoerder met 1657 punten, voor Duitsland en Italië. Engeland is voor het eerst sinds lange tijd terug in de top tien. Dankzij de goede resultaten in de WK-kwalificatiewedstrijden stegen de Britten van plaats veertien naar tien.

Geblesseerd



SHANGHAI — Andy Roddick komt niet meer in actie bij de Masters Cup in Shanghai. De Amerikaanse tennisser meldde zich vandaag kort voor aanvang van de wedstrijd tegen Roger Federer af wegens een enkelblessure. Roddick en Federer verloren beiden hun eerste wedstrijd in de ‘rode’ groep.

Vervanger

MADRID — De Spaanse teamcaptain Emilio Sanchez heeft Marcel Granollers dinsdag opgeroepen als vervanger van Rafael Nadal voor de finale van het toernooi om de Daviscup tegen Argentinië. De nummer 1 van de wereldranglijst moest zich afmelden wegens een peesontsteking in de rechterknie. Behalve Granollers bestaat de Spaanse ploeg verder uit de meer ervaren David Ferrer, Fernando Verdasco en Feliciano Lopez. Santiago Ventura is toegevoegd als sparring partner. De eindstrijd begint over anderhalve week in Mar del Plata.

Bekertoernooien in Europa

Real Madrid ligt eruit



Foto: AFP/Pierre-Philippe Maréchal

Raul Gonzalez (foto) kon met zijn drie goals zijn ploeg Real Madrid toch niet naar de volgende voetbalronde om de Copa del Rey leiden. Op het laatste moment scoorde Eneko Romo voor Real Unión de Irún en schakelde hiermee de ‘Koninklijke’ uit.

begeerde trofee. Veel indruk maakte het elftal dat Alex Ferguson, die veel basisspelers rust gunde, de wei in stuurde niet. Arsenal won, ook met zijn tweede keus, overtuigender van Wigan Athletic: 3-0. Jay Simpson (2) en de jonge Mexicaan Carlos Vela scoorden. Bij Wigan waren Daniel de Ridder en Mario Melchiot starters.

In Lyon werd overduidelijk dat Olympique Lyon de Franse beker dit seizoen maar kan vergeten. De veelvoudig landskampioen werd dinsdag voor eigen publiek kansloos uitgeschakeld door het bescheiden Metz: 1-3. Inzet was een plek in de kwartfinales. Lyon dacht dat te kunnen bewerkstelligen met een flink aantal reserves. Het bleek een misvat-

ting van jewelste. Metz stond bij rust al met 2-0 voor door treffers van Victor Mendy en Sebastien Renouard. Cris deed in de tweede helft nog wel iets terug, maar Romain Rocchi besliste het duel. Auxerre haalde de laatste acht evenmin. Vannes, dit seizoen thuis nog ongeslagen, bleef dat ook tegen een club uit de hoogste divisie: 2-0.

Cole stopt in mineur

MANCHESTER — Andy Cole heeft zijn voetbalcarrière per direct beëindigd. De voormalige spits van Manchester United en de Engelse nationale ploeg zit momenteel zonder club, nadat zijn contract bij Nottingham Forest enkele weken geleden na onderling overleg werd ontbonden.

“Dit is geen ideaal afscheid”, treurde Cole (37) dinsdag nog in de Engelse krant *The Times*. “Ik zat bij Forest op de bank, maar ik wil niet worden herinnerd als iemand die simpel zijn geld verdiende.”

Cole won in dienst van United onder meer de Champions League, vijf landstitels en tweemaal de FA Cup. Hij maakte tijdens zijn zes dienstjaren in Manchester ruim 120 doelpunten. Cole speelde eerder ook voor Arsenal, Blackburn Rovers en Manchester City.

Rentree Ferguson tegen Argentinië

GLASGOW — Aanvoerder Barry Ferguson keert terug in de Schotse selectie voor de oefeninterland op 19 november tegen Argentinië. Tijdens dat duel maakt Diego Maradona zijn debuut als bondscoach van de Zuid-Amerikanen.

Ferguson ontbrak enige tijd in de selectie vanwege een enkeloperatie. De laatste drie competitiewedstrijden zat de middenvelder op de

bank bij zijn club Glasgow Rangers. Schotland is een van de tegenstanders van het Nederlands elftal in de kwalificatie voor het wereldkampioenschap voetbal 2010.

Maradona maakte vorige week al zijn eerste selectie bekend. Onder de twintig namen bevindt zich ook Sergio Romero, de doelman van AZ. De 21-jarige sluitpost speelde nog niet eerder in de nationale A-ploeg.

Juventus mist Buffon

TURIJN — Juventus moet het nog zeker twee maanden zonder doelman Gianluigi Buffon doen. Dat liet de club uit Turijn dinsdag weten. De Italiaan heeft al enige tijd hinder van een dijbeenblessure.

Alex Manninger neemt sinds oktober de plek van Buffon onder de lat in. De Zwitser kan op steun van zijn ervaren ploeggenoot rekenen.

“Manninger speelt uitstekend. De laatste wedstrijden hebben wel uitgewezen dat ik niet onmisbaar ben bij Juve”, aldus Buffon. Juventus staat in de Serie A drie punten achter op koploper Internazionale. Zonder Buffon won de ‘Oude Dame’ onlangs in de groepsfase van de Champions League twee keer van Real Madrid. De Italianen verzekerden zich daarmee van een plek in de volgende ronde.

Sulejmani snel terug



Foto: AFP

De rentree van Miralem Sulejmani bij Ajax is sneller dan eerder gedacht.

AMSTERDAM — Miralem Sulejmani maakt mogelijk zondag zijn rentree bij Ajax. De Servier neemt tijdens de thuiswedstrijd tegen PSV plaats op de bank als aan het einde van deze week blijkt dat hij klaar is voor een invalbeurt.

“We willen eerst zeker weten dat hij helemaal fit is”, zei trainer Marco van Basten. “De bedoeling was dat hij dinsdag tijdens een oefenwedstrijd tegen Katwijk

zijn rentree zou maken. Maar als hij sterk is, kan hij tegen PSV misschien al op de bank zitten. Het gaat goed hem hem. Hij traint al volop mee.” Het herstel van Sulejmani is niet de enige meevaller voor Ajax. Eyong Enoh ontbreekt vandaag nog tijdens de bekerwedstrijd tegen Volendam. Hij is echter fit voor het duel met PSV. Ook Dario Cvitanich herstelt voorspoediger van een hamstringblessure dan verwacht. De Argentijnse centrumspits kan waar-

schijnlijk over twee weken de geblesseerde Klaas-Jan Huntelaar vervangen. Tot die tijd krijgt vermoedelijk Evander Sno de kans als centrumspits. Darko Bodul komt nog niet in aanmerking voor een plaats in de A-selectie. “Als speler van Jong Ajax moet je een plek in het eerste verdienen”, zei Van Basten over de spits. “Hij heeft maandag voor het eerst sinds zijn blessure weer een helftje bij Jong Ajax gevoetbald. Hij moet zich daar nu eerst bewijzen.”

Prominentere rol voor Cocu bij PSV

EINDHOVEN — Phillip Cocu krijgt een prominentere rol bij PSV, heeft coach Huub Stevens dinsdag gemeld. Cocu loopt momenteel stage bij de A1 van de Eindhovense club. De oud-international gaat zich de komende tijd ook af en toe bij de training van het eerste elftal melden.

Oud-PSV’er Cocu keerde dit seizoen terug bij de club als stagiair van de A1. “Hij was afgelopen maandag aanwezig bij de bespreking die ik met de groep had”, vertelde Stevens, die zich verheugd toonde met de betrokkenheid van Cocu. “We zullen hem wat vaker zien op de training. Het is echter niet zo dat hij vast aan de technische staf van het eerste elftal wordt toegevoegd. Phillip is bezig met het behalen van zijn trainersdiploma, loopt stage en is ook nog eens assistent bij Oranje, dus hij maakt al veel uren. Hij gaat in ieder geval

een uur in de week extra tijd steken in het begeleiden van de jonge spelers.”

Verder moet PSV het vandaag in de bekerwedstrijd tegen AZ mogelijk stellen zonder aanvoerder Timmy Simons. De Belg heeft een tik op zijn hoofd gehad. “Hij was daardoor maandag niet zo lekker”, verklaarde trainer Huub Stevens dinsdag voor de afsluitende training. De geplaagde oefenmeester kan in Alkmaar zeker niet beschikken over Nordin Amrabat en Jérémie Bréchet. Zij zijn beiden nog geblesseerd. Het meespelen van Eric Ado (scheenbeenkwetsuur) en Otman Bakkal (hamstring) is nog onzeker. “Of Otman klaar is, zal op de training blijken”, zei Stevens. PSV verloor eerder dit seizoen in de competitie met 1-0 van AZ. “Maar elke wedstrijd staat op zich en kent zijn eigen wetten. We spelen tegen een goed draaiende ploeg, maar dit is een knock-outsysteem”, aldus Stevens.

Herenigd

SINT-PETERSBURG — Zenit Sint-Petersburg heeft Bert van Lingen aangesteld als assistent van Dick Advocaat. Van Lingen is bij Zenit de opvolger van Cor Pot, die aan het einde van het seizoen vertrekt uit Rusland. Zenit won onder leiding

van het Nederlandse duo de landstitel, UEFA Cup en Europese Supercup. Van Lingen zat eerder met Advocaat op de bank bij Glasgow Rangers en het Nederlands elftal. Advocaat (61) verlengde vorige week zijn contract bij Zenit met een jaar.

Wereldrecord voor Marshall



Foto: Associated Press

STOCKHOLM — Peter Marshall heeft dinsdag het kortebaanwereldrecord op de 100 meter rugslag verbeterd. De Amerikaanse zwemmer tikte in Stockholm aan na 49,94 seconden. Daarmee scherpte Marshall de toptijd van zijn landgenoot Ryan Lochte, die in april 2006 als eerste de afstand binnen de 50 tellen aflegde, met vijfhonderdste aan. Eerder op de avond verbeterde de Zuid-Afrikaan Cameron van der Burgh zijn nog verse wereldrecord op de 50 school tot 25,94, vergeleken met de wereldbekerwedstrijd van zaterdag in Moskou, met een marge van 0,14.

Roda JC ‘bekert’ door

KERKRADE — In de Nederlandse competitie wil het nog altijd niet vlotten, maar in het toernooi om de KNVB-beker was er wel succes voor Roda JC. De ploeg uit Kerkrade bereikte dinsdag de laatste zestien ten koste van Willem II, dat aanzienlijk beter draait in de eredivise en zaterdag de onderlinge confrontatie nog met 2-1 won. Het werd ditmaal 1-0 in Limburgs voordeel. Sekou Cissé maakte de treffer vlak voor rust.

Interim-coach Martin Koopman had na de nederlaag in Tilburg, de derde op rij, boos de nodige veranderingen aangekondigd. Hij hield woord en zette Anouar Hadouir, Andres Oper en Pa Modou Kah op de reservebank. De ingreep had het gewenste effect. Roda, vorig jaar nog verliezend finalist, begreep de hint en werkte hard. De beloning kwam in de 42e minuut. Daar was wel een blunder van Danny Schenkel voor nodig. De Tilburgse verdediger verspeelde in het strafschopgebied knullig de bal. Cissé schoof die vervolgens handig tussen de benen van doelman Maikel Aerts door in het net. In de slotfase kwam Roda nog goed weg, doordat scheidsrechter Ruud Bossen hands van Jan-Paul Saeijs in het strafschopgebied niet bestraft. Uitgerekend de enige nog ongeslagen ploeg in het betaalde voetbal vloog dinsdag uit het bekertoernooi door toedoen van een amateurclub. Achilles ’29 was op bezoek bij RKC Waalwijk in de derde ronde verantwoordelijk voor een heuse bekerstunt: 1-2.

Man van de wedstrijd bij de door Eric Meijers getrainde amateurs uit Groesbeek was Thijs Hendriks. Nadat Anton Jongsma voor rust de score had geopend, waren twee treffers van Hendriks, één uit een strafschop, voldoende voor een plaats bij de laatste zestien in het bekertoernooi. RKC speelde vanaf de 68e minuut met tien man na het wegzenden van doelman Theo Zwarthoed. Diens overtreding had de strafschop tot gevolg. Invaller-doelman Kevin de Kok kon de treffer niet verhinderen. NEC had tegen de amateurs van Rijnsburger Boys in een volle Goffert – passe-partouthouders voor het UEFA Cup-toernooi hadden gratis toegang – een verlenging nodig. Daarin besliste Youssef El-Akchaoui het duel vanaf de strafschopstip. Dat was zuur voor Rijnsburger Bennie van Noord, die in de reguliere speeltijd een penalty had gemist. NAC Breda slaagde er op de valreep in een verlenging te voorkomen op bezoek bij FC Omniworld. De maker van de enige Bredase treffer was

Matthew Amoah, het doelpunt viel ver in blessuretijd. Er keken 2900 toeschouwers in Almere, voor het eerst sinds de intrede in het betaalde voetbal was er sprake van een uitverkocht stadion. De Graafschap ontsnapte in de tweede ronde al tegen De Treffers, na verlenging in Groesbeek. De ploeg van coach Henk van Stee liet zich in Emmen niet nog eens bijna verrassen door amateurs. Jason Oost bracht de Doetinchemmers tegen WKE voor rust op voorsprong, na de pauze kon Donny de Groot, na lange tijd weer eens basisspeler, de voorsprong verbubbelen. Bij 0-3 (Geert den Ouden) leek het duel beslist. Maar de ploeg van coach André Paus (ex-Twente) kwam terug via Paul Weerman en Berrie Hoogveen. Den Ouden maakte aan alle spanning een einde: 2-4. Ook de twee eerstedivisieclubs AGOVV en FC Dordrecht maakten er in Apeldoorn een doelpuntnrijke avond van. De Dordtenaren keken bij rust nog tegen een 2-1-achterstand aan maar een benutte strafschop van Eddy Putter en een doelpunt van Jerson Ribeiro brachten de ploeg van coach Gert Kruys bij de laatste zestien. Excelsior won, net als eerder in de competitie, op eigen veld van FC Den Bosch. Het werd 2-0 dankzij doelpunten van Rogier Veenstra en debutant Mathijs Benard.

Hogere straffen voor mensenhandel

DEN HAAG — De straffen voor mensenhandel gaan omhoog. Minister Ernst Hirsch Ballin van Justitie kreeg vandaag brede steun vanuit de Tweede Kamer voor zijn voorstel de gevangenisstraf te verhogen van zes naar acht jaar.

Het strafmaximum voor mensenhandel kan volgens de bewindsman oplopen tot achttien jaar als slachtoffers aan de gevolgen van het misdrijf overlijden. Door de verhoging van de strafmaat kan het Openbaar Ministerie (OM) in meer gevallen optreden tegen voorbereidingen van mensenhandel.

Ook andere omstandigheden kunnen een rol spelen bij het verhogen van de straf. Als het delict in vereniging wordt gepleegd of als slachtoffers van mensenhandel jonger zijn dan zestien jaar, kunnen de daders straks twaalf in plaats van acht jaar in de cel belanden. Bij zwaar lichamelijk letsel of levensgevaar gaat de straf omhoog van twaalf naar vijftien jaar. Hirsch Ballin beschouwt mensenhandel als een zeer ernstig delict. Hij wijst erop dat het steeds meer gepaard gaat met zware georganiseerde criminaliteit. Ook is de verontwaardiging in de samenleving over men-

senhandel volgens hem toegenomen. “Deze vorm van moderne slavernij moet effectief en met kracht worden bestreden. Mensenhandel schokt de rechtsorde en moet afschrikwekkend kunnen worden bestraft. Met een verhoging van de strafmaat wordt de ernst van het misdrijf beter tot uitdrukking gebracht”, stelde Hirsch Ballin.

Fracties blij
De minister had op verzoek van de Tweede Kamer met het OM overlegd over de verhoging van straffen voor mensenhandel. Veel fracties lieten weten blij te zijn dat de straf nu omhoog gaat. On-

der mensenhandel valt elke vorm van exploitatie van gedwongen (seksuele) dienstverlening en het profiteren van die omstandigheden. Het gaat om vrouwenhandel en gedwongen prostitutie, maar ook om de uitbuiting van mensen in bijvoorbeeld de horeca en tuinbouw.

Justitie beschouwt ‘loverboys’ ook als mensenhandelaren. De bewindslieden en ook diverse fracties willen van die term af, omdat die veel te lief klinkt. “Het zijn pooiers die meisjes ronselen”, zei PvdA-Kamerlid Khadija Arib. Ed Anker van de ChristenUnie stelde voor weer te spreken over ‘vrouwenlokker’.

Mandarijnen en mini’s voor een liedje



RIJSWIJK — Duizenden kinderen trokken dinsdagavond in Noord-Holland, Friesland, Groningen, Drenthe en Limburg gewapend met een lampion en ingestudeerde liedjes langs de deuren om lekkernijen in te zamelen. Dit jaar konden de ijverige kinderen tijdens Sint Maarten rekenen op gezonde traktaties en de bekende minireepjes. De door veel kinderen gevreesde mandarijnen zijn dit jaar opvallend vaak ingeslagen, aldus het Centraal Bureau Levensmiddelenhandel (CBL). Ook de zogenoemde kinderappeltjes vonden gretig aftrek. Sint Maarten werd vorige week gekozen op de negende plaats in de top tien van belangrijkste Nederlandse tradities, na een enquête van het Nederlands Centrum voor Volkscultuur.

Nederlandse kliniek verstrekt ‘ingestraald’ water

AMSTERDAM — In een Nederlandse kliniek in Malawi krijgen hiv-patiënten al jaren ‘ingestraald’ water als geneesmiddel. De kliniek staat geregistreerd als goed doel. Dat blijkt uit een artikel in *HP/De Tijd* van deze week. Het gaat om het Eva Demaya Centrum in het noorden van het Afrikaanse land, dat naast reguliere gezondheidszorg ook homeopathische en traditionele middelen aanbiedt. Het centrum wordt gefinancierd door een gelijknamige stichting in Kwintseheul. “De watertherapie is niet meer dan 1 procent van de activiteit van het centrum”, reageert secretaris Ria Jongerius van de stichting. “Subsidie zoals het verhaal stelt, krijgen we al lang niet meer. Dat was bij de bouw van het centrum.” Sinds 2004 kunnen hiv-patiënten in het centrum niet alleen reguliere virusremmers krijgen, maar ook het middel PC1. Dit is ontwikkeld door de Britse homeopaat Peter Chappell, die be-

weert in water informatie te kunnen opslaan die het immuunsysteem versterkt. De symptomen van een hiv-infectie zouden er geheel door verdwijnen. Chappell biedt ook andere middelen aan die op dit principe zijn gebaseerd. Die zouden tegen veel aandoeningen werken, van impotentie tot vogelgriep. Hoe PC1 precies wordt gemaakt, wil hij niet bekendmaken. Duizenden zieke inwoners van Malawi, een van de armste landen in Afrika, hebben het ‘ingestraalde’ water gekregen van het Nederlandse centrum. Objectief wetenschappelijk onderzoek naar de werkzaamheid is niet gedaan. Hulporganisaties en wetenschappers ontraden het gebruik van andere middelen dan reguliere virusremmers bij een hiv-infectie. De Nationale Commissie voor Internationale Samenwerking en Duurzame Ontwikkeling (NCDO) kon vandaag niet zeggen of de stichting nog steeds subsidie ontvangt.

Huisverbod voor geweldplegers

AMSTERDAM — Plegers van huiselijk geweld in Amsterdam kunnen vanaf 1 januari van burgemeester Job Cohen een tijdelijk huisverbod krijgen.

De maatregel volgt op een proef die de gemeente onlangs hield in Amsterdam-Noord, waarbij in acht maanden tijd 35 plegers van huiselijk geweld een tijdje uit hun huis werden gezet. Dat maakte de gemeente vandaag bekend. Vanaf begin volgend jaar is het voor het eerst wettelijk mogelijk om mensen die zich schuldig maken aan geweld achter de voordeur, een huisverbod op te leggen. Een persoon die huiselijk geweld

pleegt of dreigt te plegen, mag dan minstens tien dagen zijn of haar woning niet meer in en ook geen contact opnemen met de partner of kinderen. Deze afkoelingsperiode moet voorkomen dat de zaak uit de hand loopt. Amsterdam verwacht volgend jaar circa 250 mensen een huisverbod te kunnen opleggen. Het aantal verwachte plegers van huiselijk geweld ligt tussen de 425 en 850, maar de gemeente heeft nog niet de capaciteit om in het eerste jaar de plegers allemaal te kunnen aanpakken, aldus een woordvoerder van Cohen. “De maatregel is nieuw; daar moeten we de komende jaren in groeien.”

Celstraf voor verwaarlozen MS-patiënt

DEN BOSCH — Het Openbaar Ministerie (OM) in Den Bosch heeft vandaag celstraffen geëist tegen een moeder en zoon uit Someren die worden verdacht van het jarenlang mishandelen en verwaarlozen van hun echtgenoot en vader, een MS-patiënt. De 43-jarige zoon Karlo V. hoorde achttien maanden cel tegen zich eisen, waarvan zes voorwaardelijk. Zijn 67-jarige moeder Augusta de T. hangt een celstraf boven het hoofd van vijftien maanden, waarvan vijf voorwaardelijk. De twee zouden het weerloze slachtoffer stelselmatig hebben geslagen en hem de nodi-

ge verzorging hebben onthouden. Waarom ze dat deden, is niet duidelijk. Moeder en zoon weigerden zich te laten bijstaan door een advocaat en deden ook zelf hun mond niet open tijdens de zitting. Ook weigerden ze de rechtbank aan te kijken. Beiden zijn lid van de Pinkstergemeente en erkennen vermoedelijk de rechtbank niet. Ze wensten evenmin mee te werken aan onderzoeken naar hun geestesgesteldheid. Het slachtoffer werd een jaar geleden in het ziekenhuis opgenomen met een longontsteking en ernstige uitdodingsverschijnselen.

Kabinet pakt woekertarieven incassobureaus aan

DEN HAAG — Minister Ernst Hirsch Ballin (Justitie) gaat woekertarieven die incassobureaus bij het innen van schulden hanteer, wettelijk aanpakken. Dat heeft de bewindsman dinsdag toegezegd in een debat met de Tweede Kamer.

Hirsh Ballin kon niet zeggen hoe hij de woekertarieven precies gaat aanpakken. Volgens hem is nog nader onderzoek nodig en hij hoopt de Kamer binnen enkele maanden daarover te informeren. De landelijke organisatie Sociaal Raadslieden had eerder deze week aan de bel getrokken, omdat incassobureaus nu bij het innen van schulden jaarlijks miljoenen aan onkosten in rekening zouden brengen bij mensen die al in grote financiële problemen zitten. Daarop drong een Kamermeerderheid er bij Hirsch Ballin op aan een maximum aan de kosten te stellen die de incassobureaus in rekening mogen brengen.

Volgens de minister is een wettelijke regeling terecht, omdat eerdere pogingen om de branche ‘met overreding’ te bewegen tot een redelijke onkostenvergoeding, niet hebben gewerkt. SP-Kamerlid Sadet Karabulut stelde voor vast te leggen dat de incassokosten niet hoger mogen zijn dan 15 procent van het verschuldigde bedrag. Dat komt ongeveer overeen met wat nu in de richtlijn van de sociale raadslieden staat. Maar de CDA-bewindsman voelt niets voor het vastleggen van een vast percentage. Hij denkt eerder aan ‘maximering met differentiatie’, omdat een vast percentage oneerlijk kan uitpakken. Zo kan het zijn dat een onkostenvergoeding van 15 procent over een klein schuldbedrag, geen recht doet aan de kosten die een schuldeiser heeft moeten maken om zijn geld terug te krijgen. 15 Procent over een groot bedrag kan er juist weer toe leiden dat een schuldenaar veel meer moet betalen dan de daadwerkelijke kosten.

PvdA wil spijkers met koppen slaan met Obama

DEN HAAG — De PvdA wil dat de Europese Unie zo snel mogelijk na de installatie van de nieuwe Amerikaanse president Barack Obama een topconferentie organiseert om met de VS te praten en afspraken te maken over het Midden Oosten, Iran, Irak, Afghanistan en Guantánamo Bay. De partij wil dat minister Maxime Verhagen (Buitenlandse Zaken) dat in Brussel

voorstelt. Zij zal dat vanmiddag aan de orde stellen tijdens de begrotingsbehandeling. Obama legt in januari de eed af. De regering moet volgens de sociaal-democraten de president volgend jaar uitnodigen voor de viering in Amsterdam van de aankomst van de Nederlanders 400 jaar geleden in Amerika en de stichting van Nieuw Amsterdam, het latere New York.

Havenwerkers verklaren de oorlog aan Aegon

ROTTERDAM — Werkgevers en werknemers in de havens hebben de oorlog verklaard aan verzekeraar Aegon. Op een vakbondsbijeenkomst in het Verre Oosten zal de FNV de zusterorganisaties oproepen tot een wereldwijde boycot van Aegon. Dat heeft een woordvoerder dinsdag gezegd. Het conflict heeft alles te maken met de havenpensioenen. Stichting Optas beheerde die pensioenen, die vandaag de dag een waarde van zo’n 1,7 miljard euro vertegenwoordigen. De rechten werden vorig jaar doorverkocht aan verzekeraar Aegon. Sindsdien is er mot over het vermogen. De Stichting Optas wil met de 1,3 miljard euro die het voor het pensioenfonds ving, sociale en culturele projecten in Amsterdam en Rotterdam sponsoren. De partijen in de haven, verenigd in de Stichting Belangenbehartiging Pensioenge-rechtigden van de Vervoer- en Havenbedrijven (SBPVH), verzetten zich daar tegen. Zij willen dat het geld wordt ge-

bruikt om de koopkracht van oud-havenwerkers op peil te houden. Optas heeft inmiddels aangeboden de claim af te kopen voor een bedrag van 350 miljoen euro, zeg woordvoerder Ton Jansen van de SBPVH. Vrijdag wordt besloten of ze daarop ingaan. “Grote kans van niet.” Ondertussen loopt sinds 23 oktober een procedure bij de Ondernemingskamer in Amsterdam, aangespannen door de SBPVH. Daarbij wordt de jaarrekening van Aegon onder de loep genomen. Volgens de stichting heeft Aegon het pensioen van de havenwerkers onterecht toegevoegd aan het eigen vermogen. In deze procedure worden ook de Autoriteit Financiële Markten (AFM) en de Nederlandsche Bank (DNB) gehoord over de juistheid van de jaarrekening van Aegon. Bovendien eist de SBPVH medio november voor de rechtbank in Den Haag dat het bestuur van Optas ontheven wordt uit zijn functie. “Op basis van wanbeleid”, verduidelijkt Jansen.

Defibrillator in politiewagen

GRONINGEN — De politie in Groningen heeft vandaag de eerste defibrillatoren gekregen voor in politiewagens. De komende maanden worden alle noodhulpvoertuigen van de politie in Nederland uitgerust met deze apparatuur voor reanimatie na hartstilstand. De apparatuur komt in politieauto’s die worden ingezet na meldingen via het alarmnummer 112. De politie is geregeld als eerste ter plaatse na een alarmmelding. Met de defibrillatoren in hun auto kunnen ze eerste hulp verlenen, in afwachting van de ambulance.

Nee verkopen

ROTTERDAM — Supermarkten gaan alle klanten die er jonger uitzien dan 20 jaar om een legitimatiebewijs vragen als ze alcohol willen kopen. De maatregel gaat 2 maart 2009 in, meldt het *AD*. Binnenkort start een grote publiekscampagne om iedereen over de nieuwe regel te informeren. Supermarkten gaan met zogeheten ‘mystery shoppers’ controleren of hun personeel zich aan de afspraken houdt. Kassapersoneel krijgt de training ‘Soms moet je nee verkopen’.

Meer Polen

BARNEVELD — Door de kredietcrisis komen steeds meer Polen naar Nederland. Een deel van de Polen die in Engeland, Ierland of IJsland hun baan verliezen, probeert in Nederland aan de slag te komen. “Nederland is het afgelopen jaar alleen maar aantrekkelijker geworden voor Polen”, zegt Frank van Gool, directeur van een uitzendbureau dat dagelijks 3300 arbeidsmigranten uit onder meer Polen, Slowakije en Tsjechië in Nederland aan het werk heeft.

Easy Life-baas bekend

AMSTERDAM — Oprichter Frans O. van de van omvangrijke fraude verdachte beleggingsfirma Easy Life uit Helmond heeft tegenover Justitie toegegeven minstens 7 miljoen euro van beleggers achterovergedrukt te hebben, schrijft het *Financieele Dagblad*. “Ik heb natuurlijk foute dingen gedaan. Maar in mijn beleving kan ik nooit meer dan 7 miljoen hebben uitgegeven”, zei Frans O. in een recent verhoor dat opsporingsambtenaren van de FIOD-ECD bij hem afnamen.

Bel-me-niet-wet

DEN HAAG — De Eerste Kamer heeft dinsdag ingestemd met wetgeving die een officieel bel-me-niet-register regelt. Mensen die niet gediend zijn van telefonische verkooppraatjes kunnen daar een einde aan maken door zich aan te melden bij het register. Toezichthouder Opta kan bedrijven aanpakken die zich niets aantrekken van dat register. De aangenomen wijziging van de telecomwet verbiedt ook het sturen van spam, ongevragde e-mail waarmee de ontvanger niet blij mee is, naar bedrijven. Spam sturen naar personen was al verboden.

Seks zonder condoom

MAASTRICHT — Steeds meer jonge homo- en biseksuele mannen hebben onbeschermd anale seks. Dit jaar zegt 37 procent van de mannen jonger dan 26 jaar niet altijd een condoom te gebruiken, vorig jaar lag dat percentage op 32.

Vooral onder invloed van drugs, in zogeheten darkrooms en met internet-dates wordt vaak onbeschermd seks bedreven. Dat blijkt vandaag uit een onderzoek van de Universiteit Maastricht en Schorer, een instituut voor homoseksualiteit, gezondheid en welzijn.

Past Guest Specials!!!

Why not spend the holidays in the Caribbean?
Now's your chance to book your unforgettable vacation at spectacular prices...
Plus receive a FREE 2 category stateroom upgrade!

Rates Starting at:	Int	Ocv	Bal
CARNIVAL SENSATION 3 Day Pt Canaveral	12/25/08	\$339	\$359 N/A
CARNIVAL DESTINY 4 Day Miami	12/25/08	\$449	\$579 \$629
CARNIVAL IMAGINATION 4 Day Miami	12/22/08	\$379	\$419 N/A
CARNIVAL INSPIRATION 4 Day Tampa	12/25/08	\$479	\$529 N/A
CARNIVAL PARADISE 4 Day Long Beach	12/22/08	\$399	\$429 N/A
CARNIVAL SENSATION 4 Day Pt Canaveral	12/21/08	N/A	\$429 N/A
CARNIVAL DESTINY 5 Day Miami	12/20/08	\$449	\$479 \$599
CARNIVAL FREEDOM 6 Day Ft Lauderdale	12/28/08	\$799	\$1029 \$1299
CARNIVAL CONQUEST 7 Day Galveston	12/21/08	\$849	\$979 \$1179
CARNIVAL GLORY 7 Day Pt Canaveral	12/20/08	\$599	\$769 \$919
CARNIVAL GLORY 7 Day Pt Canaveral	12/27/08	\$949	\$1299 \$1349
CARNIVAL LIBERTY 7 Day Miami	12/20/08	\$699	\$799 \$1029
CARNIVAL LIBERTY 7 Day Miami	12/27/08	\$979	\$1179 \$1429
CARNIVAL PRIDE 7 Day Long Beach	12/21/08	\$849	N/A \$1139
CARNIVAL PRIDE 7 Day Long Beach	12/28/08	\$1059	N/A \$1329
CARNIVAL TRIUMPH 7 Day Miami	12/21/08	\$679	\$829 \$929
CARNIVAL VALOR 7 Day Miami	12/21/08	\$729	\$879 \$1039
CARNIVAL VALOR 7 Day Miami	12/28/08	\$849	\$1049 \$1319
CARNIVAL VICTORY 7 Day San Juan	12/21/08	\$549	\$669 \$799
CARNIVAL VICTORY 7 Day San Juan	12/28/08	\$749	\$899 \$1199
CARNIVAL FREEDOM 8 Day Ft Lauderdale	12/20/08	\$699	\$849 \$1049
CARNIVAL MIRACLE 8 Day Ft Lauderdale	12/23/08	\$799	\$849 \$999
CARNIVAL MIRACLE 8 Day Ft Lauderdale	12/31/08	\$769	\$829 \$939

Rates are in US Dollars, per person, based on double occupancy and include non-commissionable fares. Government taxes/fees and gratuities are additional. Offer is capacity controlled and subject to change without notice.

DISCOVERY TRAVEL N.V.

OUT OF THIS WORLD VACATIONS

L.G Smith Blvd 9 • Renaissance Market Place # 425 Oranjestad, Aruba
Tel: (297) 5830658 • Fax: (297) 5831191
Email:discovery.tr@setarnet.aw

EURO

Korte opleving

AMSTERDAM — De euro noteerde vandaag een koers van 1,2540 dollar tegenover 1,2575 dollar aan het eind van de beurshandel dinsdag. Op de Europese aandelenmarkten moest vooral de grondstoffensector het ontgelden. “Het nieuws is zo slecht als het maar kan zijn”, aldus handelaar Rob Koenders van Harmony Vermogensbeheer. “We weten dat we naar een diepe recessie gaan.” De AEX-index noteerde aan het einde van de ochtendhandel 0,5 procent lager op 255,86 punten. De MidKap-index daalde 1,9 procent tot 367,06 punten. De hoofdgraadmeters in Londen daalden 0,1 procent, die in Frankfurt en Parijs noteerden nog licht in de plus. Staalconcern ArcelorMittal verloor 4,4 procent. Het bedrijf heeft last van een dalende vraag naar ruwe bouwmaterialen en kreeg een afwaardering van de Amerikaanse bank Morgan Stanley. Oliebedrijf Shell leverde 0,7 procent in toeleverancier SBM Offshore 4 procent. De prijs van ruwe olie kwam vandaag kortstondig onder de 58 dollar per vat van 159 liter. Verder stonden toeleveranciers aan de chipindustrie onder druk. Hoofdfonds ASML daalde 3,4 procent en MidKapper ASMI 7,2 procent. ING werd 1,9 procent minder waard op bekendmaking van zijn eerste kwartaalverlies ooit.

TOKIO

Somber

TOKIO — Op de beurzen in het Verre Oosten stonden vooral de koersen van aan grondstoffen gerelateerde fondsen sterk in de min. In Tokio sloot de Nikkei-index 1,3 procent lager. De Kospi-index in Seoul verloor 0,4 procent en de belangrijkste beursgraadmeter van Australië sloot 1 procent lager. De Hang Seng-index in Hongkong eindigde op 13.939,09 punten. Daarmee werd 0,7 procent ingeleverd ten opzichte van het slot van dinsdag. Het Japanse olieconcern Inpex verloor 6 procent. Handelshuis Mitsubishi Corp, dat handelt in onder meer energie, grondstoffen en metaal, ging ruim 8 procent onderuit.

WALL STREET

Recessievrees

NEW YORK — Sombere boodschappen van aluminiumproducent Alcoa en industrieel conglomeraat Tyco drukten Wall Street dinsdag in het rood. Beleggers vrezen de gevolgen van de snel verslechterende Amerikaanse economie. Automaker General Motors (GM) ging hard onderuit. De Dow Jonesindex sloot 2 procent lager op 8693,96 punten. De S&P 500-index verloor 2,2 procent tot een stand van 898,94 punten. Technologiegraadmeter Nasdaq eindigde op 1580,90 punten, een verlies van 2,2 procent. Eerder op de dag was de stemming op Wall Street nog slechter. Halverwege de sessie trok de beurs zich echter enigszins op aan een plan van de Amerikaanse overheid om in moeilijkheden verkerende huiseigenaren te steunen. Aluminiumproducent Alcoa leed een verlies van ruim 7 procent. Het concern kondigde aan zijn capaciteit met 350.000 ton te verlagen wegens een dalende vraag naar zijn producten. Tegenvallende resultaten van het industriële conglomeraat Tyco zorgden voor een daling van het aandeel van dik 14 procent. De onrust rond de geplaagde automaker General Motors (GM) nam verder toe. Het aandeel ging ruim 13 procent onderuit tot 2,92 dollar, waarmee het aandeel belandde op het laagste niveau in 65 jaar. Ook branchegenoot Ford (min 6,7 procent) kreeg een flinke tik op de beurs. Koffieketen Starbucks, dat de nettowinst in het derde kwartaal bijna helemaal zag verdampen, sloot 2,1 procent lager. American Express daalde 6,6 procent.

Eerste kwartaalverlies ooit

ING verwacht aanhoudend zwaar weer

AMSTERDAM — De resultaten van bankverzekeraar ING zullen ook in het lopende vierde kwartaal en volgend jaar worden geraakt door de aanhoudende problemen op financiële markten. Dat zei bestuursvoorzitter Michel Tilmant vandaag in een toelichting op de definitieve resultaten over het derde kwartaal.

“Er is nog steeds sprake van onrust op de financiële markten. Het is duidelijk dat dit gevolgen zal hebben”, stelde de topman. Tilmant wilde niet voorspellen hoe hard het concern precies zal worden geraakt. “We zijn nu op de helft van het vierde kwartaal. Het is nog iets te vroeg om daar iets over te zeggen”, aldus Tilmant.

ING leed in het derde kwartaal een verlies van 478 miljoen euro (599,2 miljoen dollar), het eerste kwartaalverlies ooit voor het concern. ING liet op 17 oktober al weten te rekenen op een verlies van ongeveer een half miljard euro. Dat tussentijdse bericht volgde nadat het

aandeel op de beurs forse klappen kreeg. ING behaalde in het derde kwartaal van 2007 nog een winst van 2,3 miljard euro, geholpen door een eenmalige bate van 455 miljoen euro.

“Het derde kwartaal was heel erg uitdagend voor financiële instellingen. Financiële markten verslechterden snel aan het einde van het kwartaal. In deze turbulente tijden heeft ING proactief gehandeld door zijn kapitaalpositie te versterken”, zei Tilmant. ING kreeg op 19 oktober een kapitaalinjectie van de Nederlandse overheid ter waarde van 10 miljard euro.

Om de moeilijke marktom-

standigheden op te vangen wil ING scherper op de kosten gaan letten. Tilmant: “Sommige initiatieven stellen we uit of stoppen we”, aldus de topman. Als voorbeeld noemde hij dat ING nu geen levensverzekeringen gaat verkopen in Oekraïne, iets dat wel gepland was. De lopende samenvoeging van Postbank en ING is volgens Tilmant ook een voorbeeld van hoe kosten worden bespaard.

ING heeft in het derde kwartaal ruim 1,5 miljard euro (1,88 miljard dollar) moeten afschrijven op de waarde van diverse bezittingen, waaronder producten die gelieerd zijn aan de Amerikaanse huizenmarkt. Ook vastgoed en aandelen werden minder waard. Koos Timmermans, de man die de risico's in de gaten houdt bij ING, waagde zich niet aan een schatting van nieuwe tegenvallers

op deze portfolio in de toekomst.

ING zet wel alvast geld opzij voor verwachte tegenvallers voor slechte leningen en andere kostenposten. Volgens financieel directeur John Hele is ook een last genomen voor betalingen aan gedupeerden van de omgevallen bank Icesave, dochter van het IJslandse Landsbanki. Nederlandse banken moeten bijdragen aan het zogenoemde depositogarantiestelsel. Hele wilde niet zeggen om hoeveel geld het precies gaat.

Het verzekeringsbedrijf van ING leed in het derde kwartaal een verlies van 547 miljoen euro, het bankbedrijf verloor 216 miljoen euro. Al met al behaalde ING in de afgelopen eerste negen maanden van dit jaar een winst van dik 2,9 miljard euro, tegen 6,7 miljard euro in dezelfde periode van 2007.

Citigroup ‘redt’ huizenbezitters



Foto: APPI Justin Sullivan

NEW YORK — De Amerikaanse bank Citigroup gaat Amerikaanse huizenbezitters te hulp schieten die in de problemen zijn gekomen met hun hypotheek. Dat heeft de bankgigant dinsdag aangekondigd. De bank selecteert circa 500.000 hypotheekhouders in de Verenigde Staten die nu al achter lopen met hun betalingen en bedreigd worden door een gedwongen verkoop van hun huis. Citigroup richt zich naar eigen zeggen vooral op mensen in gebieden die ‘waarschijnlijk zware economische problemen’ tegemoet zien. De betrokkenen krijgen onder meer gunstigere betalingsvoorwaarden aangeboden.

American Express wordt normale bank

NEW YORK — Creditcardmaatschappij American Express heeft toestemming gekregen om een normale bank te worden. Hierdoor kan het bedrijf makkelijker toegang krijgen tot nieuw kapitaal.

Door de financiële crisis en de verzwakking van de Amerikaanse economie is het aantal wanbetalingen op creditcardschulden snel gestegen. Daarnaast heeft de op drie na grootste creditcardmaatschappij van de Verenigde Staten door het opdrogen van de internationale kredietmarkten grote moeite om nieuwe fondsen te vergaren.

Als normale bankmaatschappij kan American Express gebruikmaken van



Kenneth Chenault

het overheidsfonds van 700 miljard dollar voor banken en verzekeraars die door de kredietcrisis zijn getroffen.

Daarnaast kan het als commerciële bank makkelijker andere banken overnemen. Eerder vormden de zakenbanken Goldman Sachs en Morgan Stanley zich al om tot normale bank om in aanmerking te kunnen komen voor overheidssteun.

Het Amerikaanse stelsel van centrale banken, de Federal Reserve (Fed), gaf American Express maandagavond na een versnelde procedure toestemming voor de hervorming. Volgens de Fed maken de ‘ongewone en dwingende omstandigheden op de financiële markten’ de stap noodzakelijk.

“Gezien de aanhoudende kwetsbaarheid van de financiële markten willen we zo

goed mogelijk gebruik kunnen maken van de verschillende plannen van de overheid”, verklaarde topman Kenneth Chenault de stap van American Express. “Met het toezicht van de Federal Reserve moeten we meer toegang kunnen krijgen tot het beschikbare kapitaal.” Klanten van American Express bleven in het derde kwartaal van dit jaar twee keer zo vaak in gebreke bij het terugbetalen van hun schuld dan een jaar eerder. De toenemende onzekerheid over de risico's op creditcardschulden maken het voor creditcardmaatschappijen bijna onmogelijk om kapitaal aan te trekken met de uitstaande schulden van klanten als onderpand.

Miljardenverlies voor Hypo Real Estate

MUNCHEN — De noodlijdende Duitse bank Hypo Real Estate (HRE) heeft in het derde kwartaal een verlies voor belastingen van 3,1 miljard euro (3,88 miljard dollar) geleden. Dat maakte de hypotheekverstrekker vandaag op basis van voorlopige cijfers bekend. Het verlies is hoger dan analisten hadden verwacht. HRE schreef in de periode van juli tot en met september 2,5 miljard euro af op zijn Ierse dochter Depfa. Daarnaast ging ongeveer 600 miljoen euro verloren door het omvallen van de Amerikaanse zakenbank Lehman Brothers en de problemen in de financiële sector van IJsland. HRE werd in oktober van de

ondergang gered doordat de Duitse overheid en andere banken zich bereid verklaarden 50 miljard euro in de bank te pompen. Volgens de bank zijn de onderhandelingen over de voorwaarden van die steun, die zowel de resultaten van het lopende kwartaal als die van volgend jaar zal drukken, inmiddels afgerond. De bank gaf dinsdag ook aan op korte termijn kapitaal te vragen uit het noodfonds van 80 miljard euro dat de Duitse overheid heeft opgezet om Duitse financiële instellingen te steunen in de huidige financiële crisis. Eind vorige maand gaf de Staat HRE af voor 15 miljard euro kredietgaranties.

Amerikaanse overheid helpt huiseigenaren

WASHINGTON — De Amerikaanse overheid heeft dinsdag een omvangrijk plan gepresenteerd om de hypotheeklasten van in de problemen geraakte huiseigenaren te verlagen. De maatregelen moeten voorkomen dat honderdduizenden Amerikanen met een lening van de genationaliseerde hypotheekverstrekkers Fannie Mae en Freddie Mac hun huis verliezen. De plannen voorzien in soepeler betalingsvoorwaarden voor huiseigenaren die meer dan 38 procent van hun maandsalaris kwijt zijn aan hypotheeklasten en die al meer dan 90 dagen niet aan hun verplichtingen hebben voldaan. Zij zouden in aanmerking komen voor een lagere rente of een langere looptijd van de lening. Het totaal verschuldigde bedrag wordt niet verlaagd. Fannie Mae en

Freddie Mac zijn goed voor bijna de helft van de Amerikaanse hypotheekmarkt. Samen zijn ze eigenaar of staan ze garant voor ruim 5 biljoen dollar aan uitstaande hypotheeken. In september werden de instellingen door de Amerikaanse overheid van de ondergang gered en genationaliseerd. “Met dit plan kunnen we het aantal onnodige huisonteeningen drastisch beperken en getroffen huiseigenaren voorzien van een lening die ze kunnen betalen”, aldus James Lockhart, de bewindvoerder van beide hypotheekverstrekkers. Volgens Lockhart is het aantal gedwongen huizenverkoop de afgelopen twee jaar met 150 procent gestegen. “Dat schaadt gezinnen, buurten en de hele huizenmarkt. Die neerwaartse spiraal moeten we stoppen.”

Wereldbank verhoogt hulp vanwege financiële crisis

WASHINGTON — De Wereldbank verhoogt de hulp aan ontwikkelingslanden die worden getroffen door de financiële crisis aanzienlijk. Volgens de ontwikkelingsbank krijgen de economieën van veel arme landen een zware klap van de financiële onrust, inzakkende exportmarkten en dalende grondstofprijzen. De Wereldbank beloofde dinsdag de kredietverlening aan de armste landen in de komende drie jaar te verhogen tot 100 miljard dollar. Dit jaar stijgen de kredieten van 13,5 miljard tot 35 miljard dollar. Daarnaast is er 42 miljard dollar toegezegd voor giften

en rentevrije leningen aan de 78 allerarmste landen ter wereld. “Zoals altijd zijn het de armsten en de meest kwetsbaren die het hardst worden geraakt”, aldus Wereldbankpresident Robert Zoellick over de gevolgen van de financiële crisis. De Wereldbank voorspelt dat de economieën van de ontwikkelingslanden volgend jaar gemiddeld met 4,5 procent zullen groeien. Eerder werd nog uitgegaan van 6,4 procent groei. Volgens de Wereldbank drukt een procentpunt minder economische groei in de ontwikkelingslanden 20 miljoen extra mensen onder de armoedegrens.

Rusland verhoogt rente

MOSKOU — Rusland heeft de belangrijkste rentetarieven dinsdag met 1 procentpunt verhoogd naar 12 procent. Volgens de Russische centrale bank is de ingreep nodig om een vlucht van kapitaal uit Rusland tegen te gaan en de inflatie te bestrijden. Volgens de Russische centrale bank werd er in oktober

ber 50 miljard dollar aan kapitaal weggesluisd uit het land. Beleggers vrezen dat Rusland hard wordt geraakt door de lage olieprijs. De situatie heeft geleid tot dalende beurskoersen en een val van de roebel, de Russische munteenheid. De inflatie in Rusland bedreog in de eerste tien maanden 11,6 procent.

Imtech neemt IT-bedrijf over

GOUDA — Technisch dienstverlener Imtech neemt het Duitse IT-bedrijf Neo GmbH over. Dat heeft het bedrijf bekendgemaakt, zonder een overnamebedrag te noemen. Neo

GmbH verdiende in 2007 ruim 4 miljoen euro en telt 45 medewerkers. De overname zal direct bijdragen aan de winst per aandeel. Het management van Neo blijft aan, aldus Imtech.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	12-Nov		PREV.	12-Nov		
DOW JONES	8693.96	8518.41	AEX	257.13	253.42		
S&P 500	898.95	880.74	AEGON NV	3.93	3.89		
NASDAQ	1580.90	1553.92	AHOLD NV	8.61	8.60		
RUSSELL 2000	482.29	473.90	AIR FRANCE-KLM	10.92	10.76		
EAFE USD	1264.34	1198.85	AKZO NOBEL	29.35	28.77		
5 YR US TREASURY BOND YLD	2.49	2.43	INGELORBITAL	17.75	16.4		
SPDR TRUST SER 1	89.77	88.29	ASML HOLDING NV	12.53	11.89		
DIAMONDS TRUST	86.75	85.41	CORIO NV	38.46	39.34		
ALTRIA GROUP INC	17.33	17.00	DANONE	43.23	43.69		
AMAZON.COM INC	46.30	43.43	DSM (KONIN)	21.17	20.56		
AMERICAN EXPRESS	22.40	20.52	FORTIS	0.90	0.90		
ANHEUSER BUSCH	66.84	66.47	HAL TRUST	58.80	58.90		
BIOGEN IDEC INC	46.80	46.11	HEINEKEN NV	24.35	24.79		
CISCO SYSTEMS	17.18	16.80	ING GROEP NV-CVA	8.08	7.80		
CITIGROUP INC	10.80	10.63	IMTECH NV	13.33	13.01		
WALT DISNEY CO	21.78	21.39	KPN (KONIN) NV	10.23	10.37		
EBAY INC	13.05	12.86	PHILIPS ELECTRON	14.01	13.86		
ENZON PHARMACEUT	3.57	3.47	REED ELSEVIER	9.30	8.98		
GENERAL ELECTRIC	17.81	17.40	REXEL SA	6.69	6.47		
GOOGLE INC-CL A	311.46	307.40	ROBECO NV	18.18	17.66		
HEWLETT-PACKARD	33.25	32.40	ROLINCO NV	14.63	14.28		
HOME DEPOT INC	20.51	19.73	RORETO NV	41.84	41.90		
IBM	82.74	82.14	ROYAL DUTCH SHA	19.88	19.65		
INTEL CORP	13.93	13.70	TNT NV	15.14	15.32		
JOHNSON&JOHNSON	59.55	59.30	TOMTOM	6.72	6.53		
MEDTRONIC INC	40.08	38.30	UNILEVER NV-CVA	18.82	18.65		
MICROSOFT CORP	21.20	20.88	WESSANEN NV	5.02	4.99		
3M CO	62.38	60.30	WOLTERS KLUWER	13.80	13.52		
MOTOROLA INC	4.34	4.25	WP-STEWART HLDS	157.19	109.72		
NVIDIA CORP	7.80	7.56	ETFs			PREV.	12-Nov
PFIZER INC	16.77	16.35	SPDR-FINL SELECT	13.32	13.14		
PROCTER & GAMBLE	63.82	62.88	ISHARES-DIV	43.38	42.51		
QUALCOMM INC	35.07	34.28	ISHARES-DJ HEALT	52.24	51.63		
ROYAL DUTCH-ADR	50.45	49.25	ISHARES-DJ CN GD	46.57	45.88		
SCHLUMBERGER LTD	48.64	47.80	ISHARES-MSCI PAC	25.09	24.62		
SPRINT NEXTEL CO	2.53	2.60	ISHARES-SP500 GR	44.16	43.30		
SYSCO CORP	24.05	22.92	ISHARES-S&P EURO	29.69	28.77		
TEXAS INSTRUMENT	16.89	16.66	POWERSHARES DB C	24.17	23.29		
TIME WARNER INC	9.69	9.29	POWERSH-QQQ	30.10	29.65		
VISA INC-CLASS A	53.79	53.35	FUNDS			PREV.	11-Nov
YAHOO INC	11.35	11.32	HEND PAN EUR SM	10.07	9.20		
CURRENCIES			12-Nov HEND JAP SM CO	15.65	15.65		
YENUSD	97.655	96.390	HEND PAC EQUITY	39.48	39.48		
USDEUR	1.252	1.252	HEND CONT EUR EO	18.81	18.81		
CANUSD	1.207	1.218	HEND GLOBAL TECH	18.16	18.16		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services



Scharlooweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com

Conferentie benadrukt samenwerken Curaçao-Nederland



Foto: Edsel Simbo.

In het bijzijn van minister Ella Vogelaar werd gisterochtend, door middel van een culturele presentatie, de startconferentie van het Sociaal Kennisnetwerk Curaçao-Nederland geopend.

WILLEMSTAD — “Samen delen, samen werken, samen leren. Een goede samenwerking tussen Curaçao en Nederland.” Dat is waar gedeputeerde Humphrey Davelaar (PNP) over sprak tijdens de startconferentie over het Sociaal Kennisnetwerk Curaçao-Nederland. Deze vond gister ochtend, in bijzijn van de Nederlands minister voor

Wonen, Wijken en Integratie Ella Vogelaar (PvdA), plaats in Villa Maria aan de Kleine Werf.

De conferentie richt zich op een gezamenlijk belang van Nederland en Curaçao. Dat van de aanpak en de begeleiding van Curaçaose aandachtsgroepen. Waaronder (georganiseerde) criminelen, werklozen en tienermoe-

ders. Goretti Narain, adviseur van het Kabinet van de gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen, sprak de aanwezigen toe over deze problemen. Aan de hand van statistieken en ander beeldmateriaal liet ze zien hoe de situatie van Antilliaanse ‘aandachtsgroepen’ in Nederland is. Ze had het over opvoedstijlen, integratie en

migratie, instabiele gezins-situaties en woonbegeleiding. “Voor verandering is samenwerking nodig”, pleit Narain. Ze hoopt dat de integrale problemen met deze Curaçaoënaars, zowel op Curaçao als in Nederland, in de toekomst zo efficiënt en effectief mogelijk kunnen worden aangepakt door via het Sociaal Kennisnetwerk beter samen werken.

OcaN zeer opgetogen

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Antilliaanse en Arubaanse gemeenschap is opgetogen over het besluit van de Nederlandse regering af te zien van de Verwijsindex Antillianen (VIA), schrijft het Overlegorgaan Caribische Nederlanders (OCAñ) in een persbericht. Voor OCAñ voelt het besluit als een rechtvaardiging voor haar grootste niet-erkende bezwaar: de VIA stuut op klassieke grond- en mensenrechten.

OCAñ, overlegpartner van de rijksoverheid, zegt in die mening gesteund te zijn door het overgrote deel van de Antilliaanse en Arubaanse gemeenschap in Nederland, de regeringen en parlementen van de Antillen, de afzonderlijke eilanden en Aruba, een deel van de Tweede Kamer, alsmede internationale mensenrechtenorganen en -initiatieven als Ecri (Raad van Europa) en het Open Society Justice Initiative (OSJI). OCAñ voerde de afgelopen twee jaar een rechtszaak tegen de

VIA namens de achterban. OCAñ verwacht dat met de gezamenlijke inzet van de Antilliaanse en Nederlandse regering van de afgelopen weken tegen de VIA het vertrouwen tussen de ‘Caribische’ en ‘Europese’ Koninkrijkspartners als gelijkwaardige Nederlanders op alle fronten een bijzonder positieve impuls zal krijgen. “Ons inziens is dat de eerste voorwaarde voor een duurzame oplossing van diverse integratiethema’s.” Zorgelijk blijft niettemin de criminaliteitsproblematiek

onder Antilliaanse en Arubaanse risicjongeren en de overlast die dat voor de samenleving met zich meebrengt. Eveneens zorgelijk is de blijvende focus op Antillianen en Arubanen van zogeheten ‘stadsmariniërs’ en speciale recheteteams. “De onaangekondigde huisbezoeken en het hinderlijk volgen, waarbij het etnische profiel de onderscheidende factor is, leidt ons inziens ertoe dat de deur naar de hulpverlening eerder gesloten blijft dan open gaat.” In het algemeen dient volgens OCAñ de koppeling registratie ‘bijzondere kenmerken’ – waaronder ras, nationaliteit, gezondheid en geloof – en repressie definitief losgelaten te worden. Met andere woorden, beoordeling van het individu en het gedrag in plaats van groepen

en etniciteiten. Een alternatief voor het verlenen van betere hulp en het afglijden naar de criminaliteit is volgens OCAñ onder meer: intensieve opvoedingsondersteuning aan kwetsbare gezinnen; reclassering van ex-delinquenten met Antilliaanse ervaringsdeskundige begeleiders; opvang voor kansarme nieuwkomers; toekomstperspectief middels effectief onderwijs en aansluiting op de arbeidsmarkt; en een strategie van bestrijding van armoede en sociale uitsluiting in het Koninkrijk. “Het belangrijkste niettemin is dat de ouders verantwoordelijkheid blijven nemen voor hun kinderen. Met het voorgestelde preventieve beleid van minister Vogelaar worden hiervoor een aantal goede mogelijkheden gecreëerd.

FKP-vergadering gaat niet door

WILLEMSTAD — Een bestuursvergadering van woningbouwstichting FKP over het quickscan-rapport Sentido di Urgensha, dat is opgesteld door onderzoeksbureaus Madeco en Deloitte, ging maandag niet door. Onder meer niet omdat bestuursvoorzitter en FOL-gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur) een vergadering van de Eilandsraad

moest bijwonen. Volgens Godett was ook de bestuurssecretaris maandag ziek, waardoor de vergadering moest worden uitgesteld. Het was de bedoeling dat het bestuur de aanbevelingen van het rapport zou bespreken met algemeen directeur Arthur Con en financieel directeur Henri Jourdain. De vergadering is nu uitgesteld tot volgende

week maandag, aldus de gedeputeerde. De gedeputeerde wilde gisterochtend niet op mogelijke beslissingen van het bestuur vooruitlopen, wel herhaalde hij het rapport ‘goed te vinden’ en merkte op dat hij te spreken is over de aanbevelingen in het rapport. Wel sprak Godett tegen dat het rapport in de lucht zou ‘blijven hangen’.

Vogelaar gaat gesprek Kamer aan

Vervolg van pagina 1

In de VIA zouden Antilliaanse jongeren die aan de criteria voldeden worden geregistreerd op naam. De mobiliteit onder Antillianen is namelijk groot en niet iedereen schrijft zich in bij een gemeente. In de VIR, die nu het komende halve jaar versneld wordt ingevoerd in de vijftien zogenoemde Antilengemeenten waar deze nog niet actief is (zes doen nu al mee), worden risicjongeren geregistreerd onder het burgerservicenummer (sinds een jaar de vervanger van het soft-nummer). Niet-ingeschrevenen hebben geen burgerservicenummer en krijgen een eigen nummering (Verwijsindex Service Nummer), legt Vogelaar uit. De VIR is verder volgens Vogelaar voor 90 procent op dezelfde filosofie gestoeld. Zij het dat dus niet alleen Antillianen worden opgenomen en niet in de databank zelf naar etniciteit zal worden geregistreerd. “De hulpverlener kan in het systeem kijken wie ook te maken heeft met de jongere.” Vogelaar heeft de VIA laten varen, omdat deze te veel weerstand opriep aan Antilliaanse

zijde. De vraag luidt waarom het nog zo lang heeft moeten duren voordat ze daarachter kwam. “Begin oktober had ik pas voor het eerst een persoonlijke ontmoeting met minister-president De Jongh-Elhage via Sterke Vrouwen in het Koninkrijk. Ik dacht steeds: ik kan wel uitleggen dat het een misverstand is dat het ons te doen is om jongeren te discrimineren of in een hoek te duwen, maar dat we het doen om jongeren beter te kunnen helpen. Ik merkte dat het een diepe emotie opriep en het symbool staat voor verkeerde verhoudingen binnen het Koninkrijk. Uitleggen ging niet. En dan helpt het ook niet meer, want we moeten het samen doen. Er moet een draagvlak zijn. Daarom dacht ik: het moet echt op een andere manier.” Met De Jongh-Elhage had Vogelaar enkele constructieve gesprekken. “Het goede is dat de minister-president vanaf het begin zei het ermee eens te zijn dat we iets moeten doen.”

Brief aan Kamer
Vogelaar heeft na haar gesprek gisterochtend met De Jongh-Elhage een brief naar de Tweede Kamer gestuurd.

Hierin schrijft zij dat na overleg met de minister voor Jeugd en Gezin André Rouvoet (ChristenUnie) en de staatssecretaris van Koninkrijksrelaties Ank Bijleveld-Schouten (CDA) vast is komen te staan dat de doelstellingen ook kunnen worden gerealiseerd door middel van de Verwijsindex Risicjongeren.

“Onze gezamenlijke inzet is om jongeren – alle jongeren! – die in Nederland in de problemen komen als gevolg van bijvoorbeeld schooluitval, gezinsproblemen of criminaliteit, effectief te helpen. Hierbij is het met name van belang dat de verschillende hulpverleners elkaar snel weten te vinden en

onderling informatie uitwisselen. Deze gecoördineerde aanpak is vanzelfsprekend niet alleen hard nodig voor Antilliaans-Nederlandse probleemjongeren, maar voor alle jongeren in de Nederlandse samenleving die problemen hebben en veroorzaken. Deze gecoördineerde hulp moet er toe bijdragen dat de jongeren die dreigen buiten de boot te vallen of reeds buiten de boot zijn gevallen, weer volwaardig kunnen deelnemen aan de samenleving, en dat zij kanssen krijgen en pakken op weg naar volwassenheid”, aldus Vogelaar in de brief die zij ook beschouwt als antwoord op de brief van de Eilandsraad van Curaçao aan haar adres.

PAR verheugd over afblazen VIA

De PAR-fractie in de Eilandsraad toont zich verheugd over het schrappen van de Verwijsindex Antillianen (VIA). De fractie stelt in een persbericht de VIA als stigmatiserend en anti-Antilliaanse jongeren te beschouwen. De PAR feliciteert dan ook partijgenoot minister-president Emily

de Jongh-Elhage met het resultaat na haar bemiddeling, de Staten die zich hevig hiertegen uitgesproken hebben en de Movementu Antiano i Arubano pa Promove Partisipahon (MAAPP) in Nederland die hier flink tegen geprotesteert en geprocedeerd heeft, met het behaalde succes.

Hotelbezetting 5 procent lager

WILLEMSTAD — Voor de tweede achtereenvolgende maand ligt de hotelbezetting lager dan vorig jaar. Volgens de voorlopige cijfers van hoteloragan Chata komt oktober nog altijd uit op 80,6 procent. Met nog twee maanden te gaan lijkt 2008 het net zo goed te gaan doen als recordjaar 2007.

Over de eerste tien maanden gemeten doen de hotels het met ruim 85 procent nog altijd 2 procentpunten beter dan vorig jaar. De vooruitzichten voor de komende maanden zijn behoorlijk goed. Veel toeristen hadden tijdig hun wintervakantie vastgelegd, dus daar doet de crisis zich nog niet goed voelen.

Het is ook niet duidelijk of die crisis op het eilandelijk toerisme veel effect gaat hebben. Het aantal boekingen voor volgend jaar blijft wel

achter. Het is evenwel goed mogelijk dat als de onrust en onzekerheid voorbij zijn mensen toch in staat blijven verre vakanties te blijven boeken. Waar aanvankelijk de Nederlandse ecotax een terugloop in vliegreizen veroorzaakte, is de verwachting dat met de dalende internationale olieprijs en verminderde brandstoftoeslag als gevolg daarvan vliegreizen weer toenemen.

Vorig jaar waren ook de laatste vijf maanden van het jaar erg goed. Ook over het geheel was 2007 een absoluut topjaar met gemiddeld 83,4 procent van alle hotelbedden bezet. Hotelassociatie Chata baseert zich voor de statistieken op de gastgegevens van Avila, Breezes, Chogogo, Floris Suite, Holiday Beach, Lions Dive, Howard Johnson, Hotel Otrobanda, Marriott, Hilton en Trupial Inn.

Commotie over uitzetting moeder van negen kinderen

WILLEMSTAD — Woningbouwstichting FKP stelt een onderzoek in naar een mogelijke uithuiszetting van een moeder van negen kinderen uit een woning aan de Kaya Sakadó. Dit verklaarde FKP-directeur Arthur Con gisterochtend op Radio MAS.

De vrouw belde gistermiddag naar Radio MAS nadat ze door FKP-functionarissen gesommeerd was om het huis, dat ze illegaal bewoont, te verlaten. Als ze het huis niet zou verlaten, zou ze om drie uur het huis uit worden gezet. Con stelde niet op de hoogte te zijn van het geval, maar dat hij dit later zou onderzoeken. Bij FKP is het het bestuur van de stichting dat over uithuiszettingen gaat. In een toelichting stelt FKP-bestuursvoorzitter en gedeputeerde Anthony Godett (Infrastructuur, FOL)

nergens van op de hoogte te zijn en dat het bestuur geen opdracht voor deze uithuiszetting heeft gegeven.

MAN-leider Charles Cooper bracht vanmiddag een bezoek aan de betrokken vrouw en sprak van een trieste situatie. “Het gaat om een vrouw met negen kinderen, waarvan er vijf bij haar inwonen. Ik praat het niet goed dat ze illegaal in een woning zit, maar ze heeft bijna 600 punten. Dat is volgens mij voldoende om in aanmerking voor een FKP-woning te komen. Je kunt iemand niet zomaar uit huis zetten. Ik hoop dat FKP met deze vrouw tot een oplossing kan komen.” De vrouw stelde dat ze vanochtend bezoek had gekregen van een FKP-functionaris met de naam Martina, die, vergezeld van de politie, haar te kennen had gegeven dat ze het huis

WILLEMSTAD — ‘Brandweer-gate’ is het verhaal van een beslissing om twee bluswagens voor de brandweer aan te schaffen ter vervanging van verouderde exemplaren die helemaal in het honderd loopt doordat een handjevol ‘snelle jongens’ misbruik maakt van ‘gaten’ in procedures en daarbij het Bestuurscollege en een aantal topambtenaren bij de neus nemen. Voorlopige schade: 1,3 miljoen belastingguldens.

door Sharlon Monart

Hoeveelheid niet geleverde brandweerwagens: twee. Aantal op het matje geroepen personen: nul. Mogelijk brengen onderzoeken van de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) en van het Openbaar Ministerie verandering in bovengenoemde cijfers. Nadat in de loop van 2005 de beslissing viel dat er twee nieuwe bluswagens moeten komen voor het eiland, is het op 16 augustus 2007 dat hiervoor een openbare aanbesteding wordt georganiseerd. Van de vier inschrijvingen – waarvan twee van dezelfde instanties, namelijk Tigris nv voor twee verschillende fabrikanten – valt de keus op de goedkoopste ter waarde van 1,3 miljoen gulden voor het onshore bedrijf Tigris nv. De

rol van het offshore bedrijf Tigris International in deze zaak is nog onduidelijk. Amper achttien dagen vóór de publicatie in de media van de openbare aanbesteding werden beide Tigris-bedrijven opgericht. Dit wakte bij niemand wantrouwen. “Ook toenmalig gedeputeerde Charles Cooper (MAN) voelde geen reden om vragen te stellen over die recente oprichting van het uitverkoren bedrijf”, beet gezaghebber Lisa Dindial Cooper toe tijdens de vergadering gisteravond over ‘Brandweer-gate’.

Interpol Dindial gaf toe dat bepaalde zaken ‘fout’ zijn gegaan rond de aanschaf van deze twee wagens maar suggereerde dat de meeste handelingen niet abnormaal waren en dat het makkelijk

is om achteraf met de vinger te wijzen. Alle verrichtingen gingen overigens altijd vergezeld van de nodige positieve adviezen van betrokken diensthoofden en gedeputeerden. Als BC-voorzitter die de brandweer in haar portefeuille heeft beloofde de gezaghebber dat te zijner tijd – na onderzoek van bijvoorbeeld de Soab – eenieder die verwijtbaar heeft gehandeld zal worden gestraft, ook als daarvoor Interpol moet worden ingeschakeld omdat de een of andere persoon in Afrika of elders vertoeft. Met Tigris was aanvankelijk afgesproken dat ze binnen 220 werkdagen de twee kbluswagens zou leveren. Ook een betalingschema werd afgesproken: 50 procent van het bedrag bij aanbesteding, 25 procent na eerste positieve inspectie over de voortgang van de assemblage en ten slotte 25 procent enige maanden na oplevering. Naar verluidt is de eerste 50 procent van de 1,3 miljoen wel bij de fabrikant terechtgekomen. Daarom verschillen de meningen of Curaçao

nu zeven ton of 1,3 miljoen kwijt is. Op verzoek van Tigris wordt op gegeven moment afgeweken van het oorspronkelijke betalingsschema. Het wordt nu 50 procent bij aanbesteding, 40 procent na eerste inspectie en 10 procent na oplevering. Ook hier peult Tigris later een tweede wijziging los en krijgt ook de 10 procent vooruitbetaald. Een staaltje overredingskracht van ene Witteveen die voor Tigris optrad en nu spoorloos is. Ook begrotingsregels faciliteerden de vooruitbetaling van de 10 procent. Omdat het bedrag in de begroting van 2006 was opgenomen zou het verloren gaan als het niet voor juni 2007 was opgemaakt.

Het BC gaat zelfs zover om behalve het ondertussen volledige bedrag vooruit te betalen ook voor de ene wagen 161.000 gulden en voor de andere 113.000 gulden te betalen voor ‘bepakking’ – de uitrusting die op de wagens moet worden geïnstalleerd. Voor de Europese modellen die Tigris aanbood is gekozen omdat deze een smalle

wielbasis hebben die handig is voor de vele smalle steegjes op het eiland. Amerikaanse fabrikanten leveren alleen modellen met een brede wielbasis.

Malafide gasten
Over de suggestie van ministers één Eilandsraadslid dat er voor Europese modellen zou zijn gekozen omdat het om ‘blanke Nederlanders met blauwe ogen’ zou gaan uitte Dindial haar nadrukkelijke afkeuring: “Ik heb eerder in deze zaal aangegeven dat zulke gedachten ongepast en ongehoord zijn. In deze zaal verwacht je een hoger niveau.” Fractie leider Gimena van der Gen (PNP) stelt over deze zaak dat het BC de aanbestedingsprocedure moet herzien. Zeker aangaande het in zee gaan met pas opgerichte bedrijven of met een ‘broker’ moet kritisch worden gekeken. “Het huidige systeem werkt prima met bonafide personen maar wanneer je met malafide gasten te maken krijgt, hang je en dat mag niet meer voorkomen”, aldus Van der Gen.

Sinusta blij met actie politie Clandestiene taxi's bij Hato aangepakt



Foto: Eldad Samra

Leden van het politieteam Zero Tolerance hield een aantal clandestiene taxichauffeurs aan en wees hen op het gegeven dat ze daarmee de wet overtreden.

WILLEMSTAD — Voorzitter Harold Meyer van Sinusta zegt blij te zijn met de politie actie in het weekeinde, waar bij luchthaven Hato een eerste serieuze aanzet werd gedaan om het illegaal vervoer van toeristen aan te pakken. De leden van het politieteam Zero Tolerance hebben een aantal clandestiene taxichauffeurs staande gehouden en beboet, terwijl ook een auto in beslag werd genomen.

De taxichauffeurs die bij de luchthaven toeristen vervoeren, meldten het bestuur van Sinusta zaterdag dat er weer een aantal personen illegaal bezig waren. Terwijl de taxibond de politie belde, blokkeerden de Sinusta-leden de (openbare) weg bij de luchthaven. De toegesnelde agenten van Zero Tolerance hield daarop een aantal verdachte voer-

tuigen vol vakantiegangers aan en besloot simultaan ook een verkeerscontrole te houden. De afdeling Verlichting van de politie meldt dat er hierbij een voertuig in beslag werd genomen omdat de chauffeur zijn papieren niet in orde had.

Ook bekeurde de politie een aantal bestuurders die zonder taxivergunning toch toeristen vervoerden. Meyer verklaarde dat het Venezolanen en Colombianen betreffen die menen landgoeden die met vakantie komen tegen sterk gereduceerde tarieven te mogen vervoeren. De Sinusta-voorzitter verwelkomde dan ook de politie actie bij het vlieg-

veld, hoewel hij in dezelfde adem verklaarde dat de clandestiene bestuurders gisteravond weer opdoken en de aanwezige bonafide taxichauffeurs met de dood bedreigden vanwege de acties zaterdag en zondag. Meyer heeft in dit verband een nieuwe brief gestuurd naar gedeputeerde Anthony Godett van Infrastructuur (FOL) waaronder ook het openbaar vervoer valt.

Studenten zonder les

WILLEMSTAD — Studenten en directie van de sector Toeristisch Management van The College of the Dutch Caribbean zien zich voor de onverwachte situatie geplaatst dat lessen geen doorgang kunnen vinden door het plotselinge vertrek van een docente.

De studenten hebben gistermiddag hierover een ongeruste brief naar de media gestuurd. Directeur Ruud Thuis bevestigt het bericht en zegt te hopen dat de lessen maandag weer van start kunnen gaan. Het gaat in totaal om een kleine veertig studenten verdeeld over drie collegejaren. Thuis zei gisteren de studenten medegedeeld te hebben dat de betreffende docente met onmiddellijke ingang gestopt is omdat zij op een andere school een betrekking heeft aangenomen. “Ik

snap dat dit heel veel stress geeft. Wij hebben contact opgenomen met studenten en hun ouders om dit meteen door te geven en te laten weten dat wij aan een oplossing werken.” De studenten stellen in hun brief dat de betreffende docente vorig jaar al heeft aangegeven te zullen stoppen en verwijten de leiding niet tijdig naar een vervanger te hebben gezocht. “Ze heeft wel acht keer aangekondigd te zullen vertrekken en dit weer ingetrokken”, reageert Thuis. “Omdat het een goede docente betreft hebben wij dit getolereerd. Wij hebben twee weken geleden nog hierover een gesprek gevoerd en zij heeft toegezegd in ieder geval tot de kerstvakantie te zullen blijven.” De school stelt inmiddels alles in het werk om volgende week normaal te kunnen draaien met een nieuwe docent, aldus de directeur.

Commissie voor overdracht taken

WILLEMSTAD — Er komt een commissie bestaande uit ministers, gedeputeerden en hun adviseurs die een plan van aanpak moet opstellen over een gefaseerde ontmanteling van het Land en de overdracht van taken van het Land naar het eilandgebied. Dat is overeengekomen tijdens een overleg tussen de Raad van Ministers en het Bestuurscollege. Er is afgesproken dat wanneer taken/diensten worden overgedragen, dit gebeurt conform de richtlijnen van het eilandgebied Curaçao en niet die van het toekomstige Land Curaçao.

Advertentie Curaçao

WAAROM VALT EEN BAAN IN DE TELEMARKETING VAAK TEGEN?

Voor saai ééntonig werk wordt meestal een heel laag salaris betaald. Vaak gaat het om de verkoop van producten waar de klant al honderd keer voor is gebeld. Dat het ook heel anders kan bewijst ons gezellige dynamische verkoopteam, dagelijks van 09.45 tot 16.30 uur. Wij betalen NAF. 5.000,- per maand voor goede telefonische verkopers. Meer weten? Bel

Bepo BV, Tel.: 461 9425

Advertenties Curaçao

Kopgalv / Ramiro Service
Loodgieter Schilderwerk
Tel.: 560-3345 / 767-6345

ALL YOU CAN EAT
VOOR NAF 34,50

LEKKER!
SURINAAMS BUFFET
OP VRIJDAG 14 NOVEMBER
VAN 18.00 - 21.30 UUR BIJ:

Central Park

Grand Café Central Park
Kaya Jombi Mensing 18
Tel: +599 9 461 7888
RESERVEREN GEWENST

Start early with your Holiday shopping

The perfect gift

offer valid from October 27th through December 31st, 2008

we have it

with 10.000 florin in prizes to start 2009!

5 sealed burners • white or bisque • gas

699.00 115.00 p/month*

30" #JGBS-24-SS • gas • 5 sealed burners • standard oven • stainless steel

1,475.00 220.00 p/month*

30" #JGP-330SE-SS 13,000 BTU 4 sealed burners stainless steel

845.00 130.00 p/month*

20" #GE-200BE/LE white & black • or bisque & black • gas

425.00 70.00 p/month*

30" #30G4-W 60cm white /black • gas 220V

1,150.00 175.00 p/month*

REMEMBER the 10 month "Bon" Campaign

Yudando Bo Tur Dia

Saliña © 461-1833 • Sta. Maria • © 869-3050 • www.wimco-nv.com
All our products carry our WARRANTY seal!

Epidemioloog bezorgd over verwerkingstijd denguetests

PHILIPSBURG — Epidemioloog Izzy Gerstenbluth is bezorgd over de lange verwerkingstijd van denguetests. De resultaten van onderzoeken buiten Curaçao laten te lang op zich wachten, aldus de medicus.

Laboratory Services (SLS) van St. Maarten heeft al actie ondernomen door een nieuw formulier te introduceren, waardoor de gezondheidsautoriteiten op het eiland direct de resultaten van onderzoeken kunnen zien, in plaats van ze naar het laboratorium aan de Franse kant of op Curaçao te sturen. Eerder deze maand sprak Gerstenbluth zijn zorg uit over de vertraging in het rapporteren van stereotypen die circuleren binnen

de Nederlandse Antillen, aangezien de aanwezigheid van meerdere stereotypen het risico op de types *dengue haemorrhagic fever* en *dengue shock syndrome* vergroot. Er zijn momenteel meerdere stereotypen op St. Maarten. In correspondentie met de gezondheidsautoriteiten van de Nederlandse Antillen, gedateerd 10 oktober, zei de epidemioloog dat de tijd die nodig is om resultaten te krijgen ‘onacceptabel’ is. Gerstenbluth zei dat het

voor de bestrijding van de ziekte noodzakelijk is dat de verwerkingstijden worden gereduceerd tot acceptabel niveau. Verzoeken aan het ADC op Curaçao hebben niets opgeleverd. Gerstenbluth: “Het lijkt of – in tegenstelling tot afgesproken standaarden – de monsters niet onder passende omstandigheden worden bewaard, wat zeer storend en hoogst onacceptabel is.” Intussen heeft St. Maarten de activiteiten om bewustwording te vergroten opgeschroefd. Er zijn meer en meer geluiden uit de samenleving te horen dat het spuiten tegen muggen achterblijft. De autoriteiten

daarentegen benadrukken dat het niet verstandig is om continu te spuiten, omdat de aedes aegypti mug, die de ziekte overbrengt, dan immuun wordt. Er kan ook niet gespoten worden als het te vochtig weer is. Vorige week werd bekendgemaakt dat er in oktober 115 bevestigde gevallen van dengue waren en dat er nog 69 laboratoriumresultaten onderweg waren. The Dengue Action Response Team (Dart) wees herhaaldelijk op het belang van de inzet van de bevolking om voortplanting van de muggen te voorkomen. De organisatie riep eenieder op om maatregelen te treffen.

Gumbs wil speedberaad over projecten veiligheid

MARIGOT — President Frantz Gumbs van Frans St. Maarten heeft een speedvergadering bijeen geroepen om fondsen beschikbaar te stellen om projecten op het gebied van veiligheid te versnellen, alsmede voor jongerenorganisaties.

Aanleiding is de verontrustende hoeveelheid geweld en andere criminaliteit van de laatste tijd. Een van de projecten waarvoor dringend geld vrijgemaakt moet worden is de installatie van surveillancecamera’s in drukke openbare gebieden. Gumbs zei op *Radio St. Martin* dat hij, met zijn achtergrond in het onderwijs, van mening is dat jongeren die

het verkeerde pad kiezen een gevolg zijn van slechte opvoeding en ontwikkeling. “Jonge mensen van 20, 22 kunnen niet gecorrigeerd worden”, zei hij. “Het gedachtegoed van een 18-jarige kun je niet veranderen. Karakter en persoonlijkheid moeten van jongs af aan opgebouwd worden.” Hij zei ook niet te weten hoe de *Collectivité* de moorden had kunnen voorkomen. “De Collectivité is verantwoordelijk voor de preventie van jeugdcriminaliteit, en we werken eraan, en de staat voor het bestraffen, maar er moet een gecoördineerde inzet komen om criminaliteit te beheersen. Ideaal zou zijn als we een nationale politie hadden, maar de justitiële

structuur laat dat niet toe.” Jongeren maken volgens de president misbruik van de situatie dat er geen kinderrechter is op St. Martin en dat de straffen niet bij de misdaden passen.

Gumbs verklaarde dat het mogelijk fout was dat hij niet heeft gesproken tijdens de mars voor Nejumbia Fleming, maar het verlies van de familie raakte hem persoonlijk, omdat het vrienden van zijn familie zijn. Hij zei geen politieke winst te willen behalen uit het verdriet van een ander. “Ik was er, ik liep met hen mee. Het zijn mijn mensen. Ongeacht welke familie het is, de pijn blijft hetzelfde en ik ben solidair met deze families.”

Stroom St. Maarten weer goedkoper

PHILIPSBURG — Sintmaartenaren spinnen garen bij de aanhoudende duik van de internationale olieprijs: het Gemeenschappelijk Elektriciteitsbedrijf Bovenwindse Eilanden (Gebe) heeft aangekondigd deze maand de brandstofcomponent op de elektriciteitsfactuur met 28 procent te verlagen vergeleken met de stand van vorige maand oktober.

“Onze klanten voelen de klap meteen wanneer de prijzen stijgen maar profiteren ook direct van prijsdalingen zoals

deze maand”, verklaarde Gebe-directeur William Brooks afgelopen week. Hij moedigt de bevolking wel aan om zuinig om te gaan met energie wat niet alleen geld bespaart, maar ook het milieu. “Er zijn een aantal zaken die je kunt doen om energie te besparen zonder je levensstijl aan te tasten, zoals het uitdoen van het licht wanneer je een kamer verlaat, energiezuinige apparaten en spaarlampen te gebruiken of een plafondventilator te gebruiken in plaats van airco.” Brooks verwijst voor meer spaartips voor water- en

elektriciteitsgebruik naar de brochure ‘Save Some Green’, op St. Maarten verkrijgbaar op het Gebe-hoofdkantoor in Pondfill en op het bijkantoor in Simpson Bay. Zelf blijft het nutsbedrijf ook zoeken naar bronnen van duurzame energie die voordeliger uitpakken voor de consument en ook de afhankelijkheid van aardolie verminderen. De brandstofcomponent is een clause die nutsbedrijven wereldwijd hebben opgenomen in hun energierekening om de prijs van hun producten met het schommelen van de internationale

olieprijs zodanig aan te passen dat het bedrijf gezond kan blijven draaien.

De brandstofclause van Gebe is in 1960 ingevoerd toen een vat olie 2,61 dollar per stuk kostte. Het daaraan gekoppelde basistarief van 0,17 gulden per kilowattuur elektriciteit is sindsdien – 48 jaar geleden! – niet veranderd. Aan de hand van een tarievenstudie van het Nederlandse Kema hoopt Gebe op korte termijn zijn basistarief meer bij de tijd te maken om een meer evenwichtige tarievenstructuur te hebben.

Bonaire bij regionale regatta-bijeenkomst

KRALENDIJK — Marketing, voorbereiding van promotioneel audiovisueel materiaal, reddingsbeleid, registratie, online scoring, uitwisseling van jury’s en sponsoring kwamen aan de orde.

De organiserende stichting van de Bonaire Regatta, Bonaire Sailing Foundation (BSaF), nam van 24 tot 26 oktober voor het eerst deel aan een Regatta Organizer Conference (ROC). De conferentie werd georganiseerd door Caribbean Sailing Association (CSA). BSaF is eerder dit jaar lid geworden van de Caribi-

sche organisatie. Namens BSaF was Byron Tromp afgevaardigd. Als lid van CSA wordt de Bonaire Regatta attractiever voor de jachten die aan wedstrijden in het Caribisch gebied en andere delen van de wereld deelnemen. CSA organiseert deze conferentie elk jaar om organisatoren van regatta’s de gelegenheid te geven om met elkaar te bespreken hoe het met hun evenement is gegaan, resultaten te bekijken en te discussiëren over innovatie. In totaal woonden 26 vertegenwoordigers de conferentie bij, waaronder Guade-

loupe, Trinidad & Tobago, St. Croix, British Virgin Islands, Puerto Rico, Antigua en St. Maarten.

Gedurende twee dagen werden lezingen gegeven door deskundigen van de eilanden zelf en uit Engeland. Op de tweede dag was het agendapunt de introductie van een magazine waarin leden hun activiteiten kunnen promoten. Verder werd ook gesproken over vormen van samenwerking voor effectievere marketing, samenwerking met de pers en het gebruikmaken van moderne systemen via internet.

Alle bedrijven gesloten

PHILIPSBURG — Gezaghebber Franklin Richards benadrukte dat alle bedrijven moesten sluiten gisteren in verband met St. Maartendag. Dit is in overeenkomst met de wet op de winkelsluiting.

Op 13 januari 2004 werd door het Bestuurscollege van St. Maarten het besluit genomen dat alle bedrijven de deuren moeten sluiten

op St. Maartendag ‘uit absoluut respect voor deze nationale feestdag’. Er worden geen uitzonderingen gemaakt, aldus Richards. Apotheken, horecabedrijven, winkels in hotels, aan de haven en op de luchthaven, begrafenisondernemingen, benzinestations en bakkers die gebak, melk en melkproducten verkopen zijn uitgesloten van de regeling.

Doppler weerrader opnieuw geïnstalleerd

PHILIPSBURG — Een nieuwe Doppler weerradar is onderweg naar St. Maarten. Dat maakte de Meteorologische Dienst van de Nederlandse Antillen bekend.

Technici begonnen vorige week aan het ontmantelen van het oude platform op de heuvel van St. Peters. Zodra het weer het toelaat, zal het nieuwe apparaat geïnstalleerd worden. St. Maarten beschikt sinds de jaren negentig niet meer over een dergelijke installatie. Onderdelen van de oude radar zijn ‘uitgebreid opgeknapt’ door technici van

het Koninklijk Nederlands Meteorologisch Instituut (KNMI) in samenwerking met medewerkers van de lokale dienst. “Een paar maanden geleden is dit materieel teruggestuurd naar St. Maarten en kan nu opnieuw geïnstalleerd worden”, aldus de Meteorologische Dienst. Installatie zou tussen vandaag en 18 november moeten plaatsvinden. Verschillende bedrijven zijn betrokken bij het installeren van hard- en software. Tussen 1 en 5 december wordt de installatie getest en als dit succesvol verloopt kan de radar daarna in gebruik genomen worden.

Druk weekende politie

KRALENDIJK — De politie heeft gedurende het weekende verschillende zaken moeten afhandelen. Zondag werd in Kaya Grandi een blauwe Yamaha bromfiets gestolen met nummerplaat BF-300. In een bedrijf in Kaya Grandi werden verschillende alcoholische dranken gestolen. Om binnen te kunnen komen hebben de dieven veel schade toegebracht aan het gebouw.

Vrijdag deed een persoon aangifte van diefstal uit zijn auto die bij Sorobon geparkeerd stond. De ruit van de auto werd vernield, waarna verschillende artikelen werden gestolen, onder andere een bril, mobiele telefoon, onderwatercamera en een horloge. Deze diefstal wordt door de politie verder onder-

zocht. De verkeersafdeling moest vrijdag bij twee verkeersongelukken op de Kaya Korona in actie komen. Bij een van de aanrijdingen is de persoon die het ongeluk heeft veroorzaakt doorgereden. Zaterdag werden drie aangiftes van diefstal gedaan. Bij Kaya Alemania werd er een duikpak gestolen. Bij een zaak in Kaya Industria werden vier banden van twee verschillende auto’s gestolen. Om op het terrein van het bedrijf te komen hebben de dieven de afrastering vernield. Bij een huis bij Kaya Irlandia werden twee ramen gestolen. De recherche heeft zaterdag ook de man M.P.D. aangehouden op de luchthaven omdat hij drugs in zijn bezit had. Al deze zaken worden door de politie verder onderzocht.

VKS doet mee aan Frans-Nederlandse oefening



Vier van de zes VKS-leden die aan Deux Tricolores meedoen. Vlnr: Alain Richardson, Louis Benders, Bernice Charles en Edwin Bruney

WILLEMSTAD — Zes leden van het Vrijwilligers Korps St. Maarten (VKS) doen mee aan de internationale oefening ‘Deux Tricolores’ op Curaçao. Het VKS is hiervoor uitgenodigd door het Nederlandse Korps Mariniers op Aruba. Deux Tricolores was

oorspronkelijk opgezet als oefening voor de Nederlandse en Franse strijdkrachten. Om en om zou elk jaar op Franse, dan wel Nederlandse gebieden in de Cariben worden getraind. In latere jaren kreeg de oefening een meer internationaal karakter en

dit jaar doen zelfs de Amerikaanse mariniers mee. De oefening begon gisteren en duurt precies een week. Het scenario achter de oefening dit jaar draait rond een drugsbaas die de macht grijpt op het fictieve eiland ‘Aurora’. Militair ingrijpen

en assistentie is daarom noodzakelijk om de situatie onder controle te krijgen. De VKS-leden die meedoen aan de oefening keren 15 november terug naar St. Maarten, waar verwacht wordt dat ze hun ervaringen delen met de rest van het korps.

Sinterklaas met sms

KRALENDIJK — Om de komst van Sinterklaas en zijn zwarte Pieten te vieren lanceert Digicel een sms-campagne waarbij deelnemers een nieuwe mobiele telefoon Samsung Omnia 1900 kunnen winnen. Dat is de nieuwste telefoon van Digicel op de markt. Om aan deze campagne deel te nemen kan men een sms sturen met het woord ‘GANA’ naar nummer 7171.

Naar Statia voor examen brandweer

KRALENDIJK — Twee medewerkers van de Bonaire-aanse brandweer, Mauricio Tobon en Arthur Dammers, zijn naar St. Eustatius gereisd om praktijkexamen manschaprepressie te doen. Het examen wordt afgenomen door het Nederlandse Bureau Brandweer Examen.

Voor Hoge Raad NOOIT TE LAAT

www.lagunisol.org

New on the island?
Check out our English website for information about our people, culture and entertainment at www.amigoe.com/english

Advertentie Curaçao

GORDIJNROEDEN in overvloed!
Op maat gemaakt en in alle stijlen en kleuren.

MEXICO LINDO GIFTS
Emancipatie Boulevard 33
Open: Mon. - Sat. 10 am - 6 pm

UNA-studenten op excursie



Studenten van de afdeling B en C (Bouwkunde en Civiele Techniek) van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) bezochten onlangs Landhuis Savonet bij Parke Kristof in Banda'ou. Ze kregen een rondleiding door aannemer Van Langevelt van Willemstad NV. De excursie werd mede mogelijk gemaakt door CMD-vertegenwoordiger Den Hartog van CMD. Voor de UNA-studenten bleek het een interessante en zeer leerzame excursie.

Boerka-effect

Meisjes krijgen in de Saudi-Arabische provincie Asir op de basisschool hogere cijfers als zij een boerka dragen.

De ouders van een van de basisschoolleerlingen hebben bezwaar gemaakt tegen de regel, die al geldt vanaf achtjarige leeftijd. Volgens de moeder van het meisje moeten kinderen kind kunnen

zijn en zouden zij niet als volwassenen behandeld moeten worden'. Met de regeling wil het schoolbestuur de meisjes al vroeg laten wennen aan de sluijer, zodat zij deze later als normaal kledingstuk zullen zien. De boerka moet het haar, lichaam en gezicht van meisjes bedekken waardoor alleen de ogen nog zichtbaar zijn.

Moordtigger

Een tigger heeft zijn 26-jarige verzorger vermoord in een Mexicaanse dierentuin. Het dier wist uit zijn hok te komen, doodde de man en liep nog 24 uur vrij rond in de zoo. Circa 150 mensen hielpen bij de zoektocht naar het dier, dat het terrein niet wist te verlaten. Beveiligingsmedewerkers schoten het dier dood.

Het incident gebeurde in Bio Parque Estrella nabij Mexico-Stad. In Mexico zijn de afgelopen tijd wel vaker gevaarlijke dieren ontsnapt. Vorige week werd een tigger aangetroffen in een woning in het westen van Mexico. In september raakte een bus een uitgebroken olifant, waardoor de bestuurder en de dikhuid stierven.

Scheldmeester

Vier buitenlandse toeristen zijn flink geschrokken van een schreeuwende burgemeester toen zij op het marktplein in Venetië niets vermoedend duiven voerden. "Idioten, geef de duiven toch geen voer", schreeuwde burgemeester Massimo Cacciari naar de toeristen. De burgemeester had wel gelijk toen hij zei dat er in Venetië geen

duiven gevoerd mogen worden. Wie het niet kan laten om in de toeristenplaats toch de vogels eten te geven, loopt het risico op een geldboete van meer dan 500 euro. Ook geldt er een verbod op de verkoop van duivenvoer. Venetië wil met het anti-voerbeleid proberen de heersende duivenplaag de kop in te drukken.

Goudschat

Archeologen hebben in Maasricht een unieke vondst gedaan. Het gaat om de grootste Keltische goud- en zilverschat ooit in Nederland gevonden. De schat is afkomstig uit de 1e eeuw voor Christus. Donderdag maakt de gemeente meer details bekend over de vondst.

Diabetesboek

Diabetespatiënt en actrice Izaira Kersten neemt vandaag het boek 'Meet, weet, spuit, vreet' in ontvangst dat speciaal is geschreven voor kinderen met diabetes. Donderdag is het Wereld Diabetes Dag. Het boek bevat interviews met kinderen over hun ziekte, maar ook medische feitjes en nuttige tips. Deskundigen voorspellen dat het aantal diabetespatiënten de komende jaren explosief zal stijgen. Met name kinderen worden steeds vaker het slachtoffer. In veel gevallen wordt diabetes veroorzaakt door ongezond eten en te weinig bewegen. De ziekte kan echter ook erfelijk zijn bepaald.

Poëzie uit de loopgraven

Afbeeldingen van ruim 7000 originele manuscripten uit de Eerste Wereldoorlog zijn dinsdag in Groot-Brittannië op internet gezet. Het digitale archief van de Oxford-universiteit markeert het einde van die oorlog in 1918, dinsdag negentig jaar geleden, bericht de Britse krant *The Telegraph*.

In de database is onder meer te zien hoe gedichten als Dochters van de Oorlog van de bekende oorlogsdichter Isaac Rosenberg tot stand zijn gekomen. Rosenberg krabbelde zijn gedichten op een stuk papier van het Leger des Heils toen hij in een loopgraaf

aan het front zat. "Toen ik de papieren openvouwde, viel er modder uit", aldus Rosenberg-expert Vivien Noakes. Het archief is voor iedereen toegankelijk. Dinsdag werd eveneens een ander digitaal archief in Groot-Brittannië openbaar gemaakt. Het gaat om het Eerste Wereldoorlog Archief, waarin 6500 foto's van voorwerpen uit de periode 1914-1918 zijn opgenomen. Op de site staat onder meer een foto van een theekan met kogelgaten die het leven redde van een ingenieur in 1917. De foto's werden dit jaar door Britse burgers toegestuurd.

4300 Jaar oude piramide

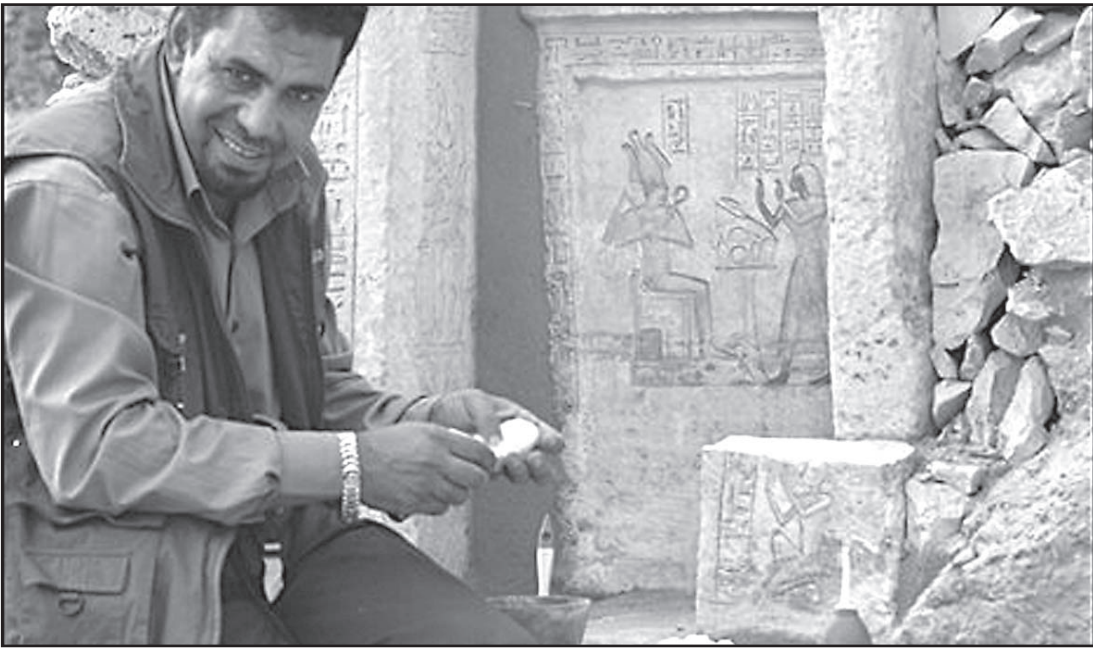


Foto: AFP/Khaled Desouki

Archeologen hebben een 4300 jaar oude piramide ontdekt net buiten Cairo. De piramide werd onder het woestijnzand aangetroffen in een gebied waar al eerder archeologische vondsten werden gedaan. Het bouwwerk is 5 meter hoog en mist de top. Oorspronkelijk

had de piramide een hoogte van ongeveer 15 meter. Onderzoekers denken dat het bouwsel gemaakt is voor de resten van koningin Seshes-het, de moeder van koning Teti. Teti regeerde van 2323 tot 2291 voor Christus en was de oprichter van de zesde dy-

nastie van Egypte. Het is de 118e piramide die in Egypte is gevonden. De onderzoekers gaan binnen twee weken de grafkamer van het bouwwerk betreden, maar vermoeden dat dieven de inhoud ervan al hebben geplunderd.

Inkrimpen

De oudste kunstbeurs ter wereld, de Art Cologne in Keulen, gaat inkrimpen. De organisatie laat in 2009 minder galerieën toe. Op de editie komend voorjaar zijn nog maar 180 galeriehouders uit binnen- en buitenland welkom. Art Cologne wil met het kleinere aanbod het overzicht vergroten en de kwaliteit verhogen. Op de beurs voor moderne kunst stonden dit jaar nog 250 internationale galerieën.

Boze buur

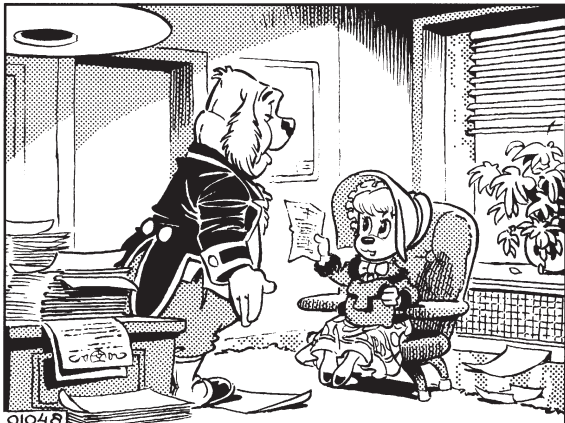
Een Indiase man in New Delhi heeft zijn buurman doodgeslagen, omdat hij tegen de muur van zijn huis had geplast. De 35-jarige schroothandelaar Shri Pal was met een vriend flink aan het innemen, toen hij naar buiten ging om zijn blaas te legen tegen de muur van het huis van de buren. Die waren daar niet van gediend. De buurman ontstak in woede en sloeg de dronken Pal in elkaar. Pal overleed enige tijd later in het ziekenhuis aan zijn verwondingen. De boze buurman is gearresteerd.

Cubaans

Het Groninger Museum presenteert van 17 mei tot en met 13 september 2009 een grote overzichtstentoonstelling over de ontwikkelingen in de kunst en de geschiedenis van Cuba van 1868 tot heden. De expositie gaat over de multiculturele samenleving van het eiland dat wereldwijd bekendheid geniet door de muziek en literatuur. De vele schilderijen, foto's, video's, grafische vormgeving en installaties geven een beeld van Cuba in een politieke en historische context.

HEER BOMMEL EN DE AAMNAAK

Door Marten Toonder



Juffrouw Doddeld ging zitten en begon in haar tas te zoeken. 'Ben je niet meer in dienst van Ollie?' vroeg ze. 'O ja', zei de bediende. 'Heer Olivier was zo goed mij weer aan te nemen, nadat ik een mispas gedaan had op aanraden van de almanak, zodat ik plotseling op straat stond, met uw welnemen.' 'O', prevelde de bezoeker niet-begrijpend. Ze had intussen gevonden wat ze zocht en hield een brief omhoog. 'Kan je me dan zeggen wie dit geschreven heeft?' vroeg ze. Joost begon te lezen en er verscheen een verbaasde trek boven zijn wenkbrauwen.

'Nee maar', sprak hij. 'Het is toch wat. "De NV Tot Nut van het Algemeen heeft het genoegen mevrouw Doddeld haar woning in eigendom aan te bieden als blijk van hoogachting en vriendschap, terwijl haar meubilair, dat door een woesteling in elkaar is geslagen, door nieuw vervangen zal worden." Dat staat hier. Al-leraardigst, als ik me zo mag uitdrukken.' 'Dat is het zeker', zei Doddeltje. 'Maar wie heeft het geschreven?' 'Juffrouw Truus', zei Joost. 'Maar die heeft haar ontslag genomen en is weg. Deze brief is van de directie Tot Nut, die in het hotel woont. Dat weet ik wel zeker, als ik mij verstouten mag.'

Steun voor Saviano

Ook de Vereniging van Schrijvers en Vertalers in Nederland spreekt haar af-schuw uit over de ernstige bedreigingen die recent zijn geuit aan het adres van de Italiaanse schrijver Roberto Saviano. In zijn roman Gomorra stelt de ondergedoken auteur de wandaden aan de kaak van de camorra, de maffia van Napels.

"Het is onacceptabel dat door intimidatie en doodsbreiging de auteur wordt gedwongen zijn land te verlaten om zich elders schuil te

houden. Een schrijver moet in alle vrijheid en openbaarheid zijn werk kunnen doen; elk beschaafd land dient erop toe te zien dat aan die vrijheid niet wordt getornd", luidt de verklaring, die de vereniging vandaag in het Italiaans verspreidt.

De vereniging, die Nederlandse schrijvers, vertalers, scenaristen en zelfstandig journalisten vertegenwoordigt, roept de Italiaanse regering op Saviano bescherming te bieden.

'Minder Franse feestdagen'

Frankrijk moet het aantal nationale herdenkingsdagen terugbrengen van twaalf naar drie. Dat heeft de voorzitter van de commissie 'over de toekomst en modernisering van nationale herdenkingsdagen', André Kaspi, gezegd. Dat bericht de Franse krant *Le Figaro*. Frankrijk stond dinsdag stil bij het einde van de Eerste Wereldoorlog in 1918. Deze dag mag volgens de historicus Kaspi wel nationaal herdacht blijven, net als 8 mei (Feest van de overwinning op

nazi-Duitsland in 1945) en 14 juli (Nationale Feestdag, begin van de Franse revolutie in 1789). Andere dagen, zoals voor de mensen die gevallen zijn voor Frankrijk in de voormalige koloniën, kunnen volgens hem ook wel op lokaal niveau herdacht worden. Volgens de historicus is het ontoelaatbaar dat het land toegeeft aan belangen van gemeenschappen om bepaalde groepen slachtoffers tevreden te stellen. Kaspi's uitspraken hebben tot felle reacties geleid.

Lelijkste hond Gus dood



Foto: Associated Press

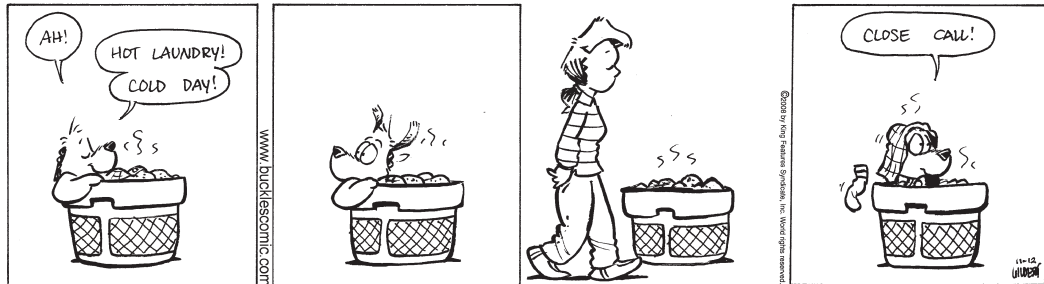
Gus, de lelijkste hond ter wereld, is in de Amerikaanse staat Florida aan kanker overleden, meldt de krant *St. Petersburg Times*. Gus, een hond met één oog en drie poten, was in juni in het Californische Sonoma gekozen tot lelijkste hond ter wereld. Een van zijn poten was geamputeerd wegens kanker. Hij verloor een oog tijdens een gevecht met een kater. De World's Ugliest Dog-conpetitie wordt al twintig jaar

gehouden en is een belangrijke toeristische attractie. Winnaars zijn vaak voormalige zweerfhonden of honden die door een eerder baasje zijn mishandeld.

"Het kan erop lijken dat het moeilijk is van hen te houden, maar dat is kennelijk niet zo. Ik heb nooit honden gezien waar beter voor gezorgd wordt", aldus de directeur van het evenement in juni.

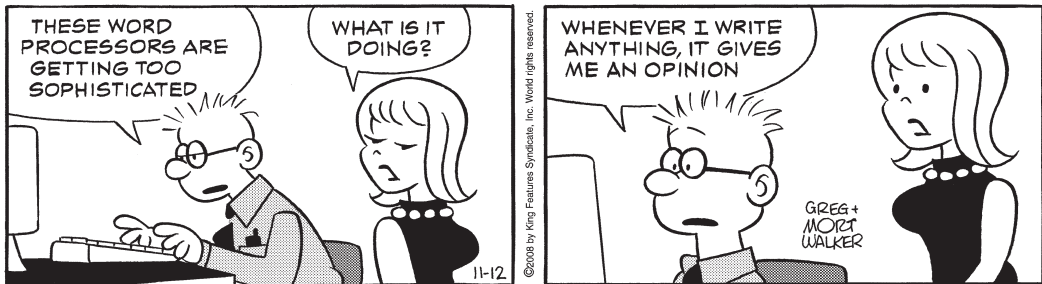
BUCKLES

By David Gilbert



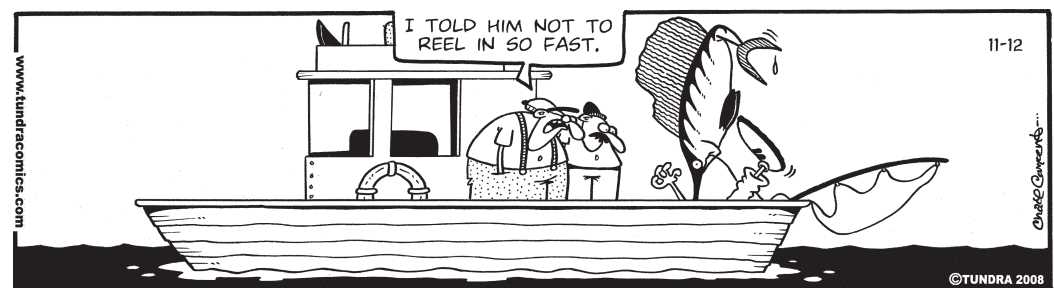
BETLE BAILY

By Mort Walker



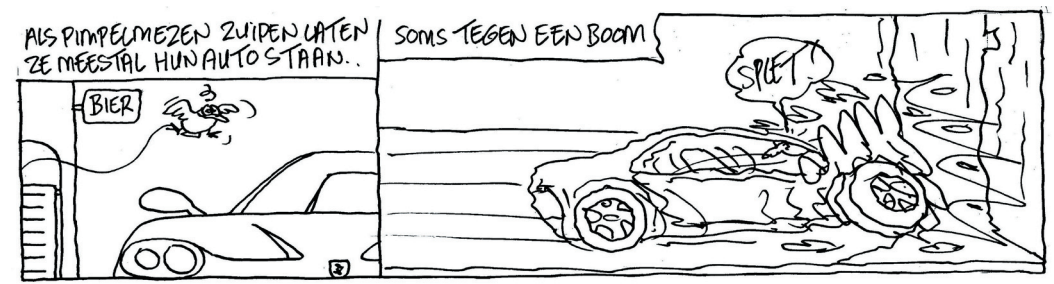
TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Obama scherpt regels voor lobbyisten aan

WASHINGTON — De toekomstige president van de Verenigde Staten, Barack Obama, heeft dinsdag besloten strengere regels in te voeren voor lobbyisten die deel uitmaken van het team dat hem voorbereidt op het Witte Huis. Dat maakte John Podesta, de leider van het team, bekend.



John Podesta

Volgens Podesta gaat het om de strengste regels voor lobbyisten tijdens een machtswisseling ooit. Critici stellen dat Obama terugkomt van eerdere uitspraken, omdat hij gezegd heeft helemaal geen lobbyisten in zijn team toe te staan.

Mensen die deel uitmaken van het team, mogen niet lobbyen. Ook mogen lobbyisten niet werken op beleids-terreinen waar zij eerder actief waren. Obama wil ook dat zijn medewerkers beloven na het verlaten van het team een jaar lang niet te lobbyen voor onderwerpen die zij behandelden tijdens de machtswisseling. Ook mogen lobbyisten niet financieel

bijdragen aan het team. De regels voor lobbyisten tijdens het presidentschap van Obama worden later bekendgemaakt. Tijdens zijn campagne heeft Obama meermalen gezegd af te willen van de grote invloed van lobbyisten op het beleid van de overheid. Hij bekritiseerde zij behandelden tijdens de machtswisseling. Ook mogen lobbyisten niet financieel

Doden door aanslag in Kandahar

KANDAHAR — Door een bomaanslag in de Zuid-Afghaanse stad Kandahar zijn vandaag zeker drie mensen omgekomen en ten minste 39 gewond geraakt. Dat hebben artsen gemeld. De meeste slachtoffers zijn burgers. De aanslag met een autobom vond plaats in het centrum van de stad, nabij twee overheidsgebouwen. Wali Karzai, de broer van de Afghaanse president Hamid Karzai, was in een van beide gebouwen aanwezig, maar

is niet gewond geraakt. Verschillende huizen en gebouwen zijn beschadigd. Van enkele huizen is het dak ingestort. Tevens raakten vijftien tienermeisjes gewond op een school in de stad, nadat mannen met een waterpistool een bijtende stof in hun gezicht hadden gespoten. Hoewel de meisjes allen een boerka droegen, hebben ze allen brandwonden opgelopen. Drie meisjes zijn ernstig aan toe.

Rebellengroep Darfur verwerpt staakt-het-vuren

Vervolg van pagina 1

Bashir kondigde een staakt-het-vuren af op aanraden van het door de regering gesteunde Initiatief van de Sudanese Bevolking (SPI), een platform van mensen uit de regering en de oppositie. Rebellengroepen boycotten het forum.

staakt-het-vuren adviseerde het platform dat de regering politieke gevangenen moet vrijlaten en gevluchte Darfuri's moet compenseren. Ook moet de regering volgens SPI de grondwet veranderen om een vicepresident aan te kunnen stellen voor Darfur. De regering moet alle aanbevelingen nog aannemen. De adviezen vormen de meest recente in een lange rij van beloften en vredesplannen in de afgelopen vijf jaar. Bashirs Nationale Congres Partij heeft echter aangekondigd de aanbevelingen te zullen invoeren.

Weer christenen gedood in Mosul

MOSUL — Gewapende mannen hebben vandaag twee christelijke zussen gedood in de Noord-Iraakse stad Mosul. Hun moeder raakte gewond. Dat heeft de politie gemeld. De mannen schoten een vrouw op straat dood, renden toen haar huis in waar ze de zus van de vrouw doodschoten en hun moeder verwondden. Vervolgens werd een bom in huis geplaatst, waardoor drie agenten gewond raakten. Ongeveer 12.000 Iraakse christenen ontvluchtten vorige maand de stad vanwege een golf van geweld gericht tegen deze minderheid. Ze werden opgevangen in dorpen in door Koerden gecontroleerd gebied. Dinsdag meldde de vluchtelingenorganisatie van de Verenigde Naties (Unhcr) dat gezinnen geleidelijk terugkeren naar Mosul "met beloften van hun Arabische burens over een verbeterde veiligheidssituatie in de stad", aldus een Unhcr-woordvoerder. De Iraakse regering had duizend extra manschappen naar Mosul gestuurd om de veiligheid in de stad te verbeteren. Ook heeft de regering gezinnen een vergoeding aangeboden van omgerekend 630 euro als ze zich bij terugkeer in de stad laten registreren. De meeste christenen doen dat echter niet, uit angst dat hun aanwezigheid dan te veel opvalt en ze weer slachtoffer van geweld

worden. Radicale islamieten zouden de christenen willen verdrijven. Sinds de Amerikaanse inval in Irak in 2003 zijn meer dan tweehonderd christenen vermoord in het land. Ook zijn kerken belaagd. Het geweld is de afgelopen maanden verhevigd. In 2003 woonden er ongeveer 750.000 christenen in het land. Een derde van hen heeft Irak sindsdien verlaten.



PARTICIPACION

Gerencia di N.V. ELMAR ta participa cu, en conekshon cu fayecimento di nos empleado y colega:

Sr. Humberto Marcel Lacle
"Assistent Chef Verbruikersadministratie"

su oficinanan y departamentonan technico na Playa, Hato y San Nicolas lo ta sera pa publico

DIARASON, 12 DI NOVEMBER 2008, HENTER DIA.

Por favor tene cuenta cu pagonan di recibonan di coriente por worde hasi na tur e hulpbestuurskantoren, W.E.B. Aruba N.V. y tambe na tur banco.

Wereldbevolking groeit naar 9,2 miljard

NEW YORK — De wereldbevolking groeit van de huidige 6,7 miljard naar 9,2 miljard mensen in 2050. Dat staat in het jaarlijkse rapport van het bevolkingsfonds van de Verenigde Naties, dat vandaag werd gepubliceerd. Vooral in ontwikkelingslanden neemt het aantal inwoners snel toe. Zo stijgt de bevolking van de Afrikaanse landen in de eerste helft van deze eeuw naar verwachting van 987 miljoen naar bijna twee miljard.

Nigeria blijft in de komende decennia het Afrikaanse land met de meeste inwoners. Nu zijn er 151,5 miljoen Nigerianen; in 2050 zijn dat er 288,7 miljoen. Ethiopië, Egypte en de Democratische Republiek Congo zien hun inwonertal boven de honderd miljoen stijgen. Ethiopië telt halverwege deze eeuw naar schat-

ting 183,4 miljoen inwoners (nu 85,2). Het inwonertal van Congo, al jaren in het nieuws wegens verwoestende burgeroorlogen, verdrievoudigt bijna, naar 186,8 miljoen. Egypte, nu goed voor 76,8 miljoen zielen, heeft straks 121,2 miljoen inwoners. In rijkere landen is de trend omgekeerd. In een aantal

landen krimpt de bevolking fors. Dat geldt onder meer voor de nieuwe lidstaten van de Europese Unie. Zo ziet Bulgarije de bevolking bijna halveren (van 7,6 naar 4,9 miljoen inwoners). Duitsland en Italië zien hun bevolking ook krimpen, naar respectievelijk 74,1 (nu 82,5) en 54,6 (nu 58,9) miljoen. Het rapport verwacht dat Nederland anno 2050 17,2 miljoen inwoners heeft tegen bijna 16,5 miljoen nu.

Halverwege deze eeuw is India het bevolkingrijkste land op aarde. Het VN-rapport schat het aantal Indiërs in 2050 op 1,65 miljard, waar

dat er nu nog 1,18 miljard zijn. China, met 1,33 miljard inwoners nu nog nummer één, ziet de bevolkingsgroei afvlakken en telt in 2050 ruim 1,4 miljard inwoners. De opstellers van het rapport luiden opnieuw de noodklok over de positie van vrouwen. Discriminatie van vrouwen is 'in veel culturen wijdverbreid en diep geworteld'. Van de armste miljard mensen op aarde is 60 procent van het vrouwelijke geslacht. Zelfs in rijke landen is een gelijkwaardige positie nog altijd niet de norm. Werkende vrouwen krijgen doorgaans minder salaris dan mannen in dezelfde functie.

Jeruzalem krijgt weer seculiere burgemeester



Foto: AP/Manal Khamis

De nieuwe burgemeester van Jeruzalem Nir Barkat bezocht vandaag de westmuur op de tempelberg.

JERUZALEM — Nir Barkat wordt de nieuwe burgemeester van Jeruzalem. Dit melden Israëlische media vanochtend. De seculiere Barkat kreeg bij de burgemeestersverkiezingen van dinsdag 52 procent van de stemmen. Zijn grootste rivaal, de ultraorthodoxe Meir Porush, bleef steken op 42 procent.

De zakenman Barkat volgt Uri Lupolianski op, die in 2003 als eerste ultraorthodoxe Jood het burgemeesterschap van Jeruzalem veroverde. Hij had zich niet herkiesbaar gesteld. De grote landelijke partijen zoals Kadima, Likud en Arbeids-partij hadden geen kandidaten gesteld voor deze burgemeesterspost. De 49-jarige miljonair zei in zijn overwinningssrede burgemeester voor alle inwoners van Jeruzalem, de armste stad van Israël, te willen

zijn. De nieuwe burgervader wil nieuwe nederzettingen bouwen in bezet Oost-Jeruzalem. De Palestijnen zien Oost-Jeruzalem als hun toekomstige hoofdstad.

De Palestijnse Autoriteit en de moefiti van Jeruzalem

hadden de Arabische bevolking (34 procent van de inwoners) opgeroepen de gang naar de stembus te boycotten, omdat het stadsbestuur de Israëlische bezetter vertegenwoordigt. Israël bezette Oost-Jeruzalem tijdens de Zesdaagse Oorlog van 1967.

In heel Israël waren lokale verkiezingen. De opkomst bedroeg 42 procent. De macht van gemeenten is beperkt. Ze zijn financieel afhankelijk van de centrale overheid. Veel kandidaten waren niet verbonden aan een landelijke partij.

Nog altijd geen duidelijkheid in Nicaragua

MANAGUA — De aartsbischof van Managua heeft de kiescommissie van Nicaragua opgeroepen om helderheid te verschaffen over de uitslag van lokale verkiezingen van afgelopen zondag. Tegenstrijdige lezingen over de uitslag hebben geleid tot rellen, waarbij inmiddels twee doden en zes gewonden zijn gevallen. De Sandinistische partij van de linkse president Ortega heeft zichzelf op basis van voorlopige uitslagen tot winnaar uitgeroepen. De partij zegt in zeker 100 van de 146 gemeenten waar gestemd werd, een ruime meerderheid te hebben behaald. De rechtse oppositie spreekt van grootschalige fraude en onregelmatigheden. Vooral de uitslag van de burgemeestersverkiezing in de hoofdstad wordt hevig betwist.

Bolivia vraagt VS om uitlevering

LA PAZ — Bolivia heeft de Verenigde Staten om uitlevering gevraagd van voormalig president Gonzalo Sanchez de Lozada. Dat heeft het Boliviaans ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag gezegd. Bolivia wil de oud-president graag vervolgen in verband met het militaire optreden tijdens onlusten in 2003, waarbij zestig mensen werden gedood. Sanchez de Lozada gaf opdracht voor dat optreden en vertrok vervolgens naar de VS. Volgens critici is het uitleveringsverzoek een politieke stunt van huidig president Evo Morales, die zijn voorganger van genocide beschuldigt.

Obama bedankt paus

ROME — De komende Amerikaanse president Barack Obama heeft paus Benedictus XVI gebeld om hem te bedanken voor zijn felicitaties na de overwinning van de Democraat bij de presidentsverkiezingen. Dat heeft het Vaticaan laten weten. Het gesprek had dinsdag plaats. De kerkvorst had Obama, de eerste Afro-Amerikaan die het staatshoofd wordt in de Verenigde Staten, een telegram gestuurd. Daarin noemde hij diens overwinning een 'historische gebeurtenis'.

CO2-uitstoot op recordhoogte

TOKIO — De uitstoot van broeikasgassen in Japan is nog nooit zo hoog geweest. Dat heeft de Japanse regering vandaag bekendgemaakt. Japan moet volgens de zogeheten Kyoto-afspraken de CO2-uitstoot 6 procent verminderen in 2012, vergeleken met 1990. Het niveau lag echter tot maart dit jaar 9 procent hoger. Mogelijk leidt de recorduitstoot tot verplichte maatregelen in Japan om die te verminderen. In tegenstelling tot de Europese Unie heeft Japan bedrijven nooit gedwongen om maatregelen te nemen om minder broeikasgassen uit te stoten. Broeikasgassen zoals CO2 zijn in belangrijke mate verantwoordelijk voor de opwarming van de aarde.

Woestijn afgesloten

CANBERRA — Australië gaat een woestijn in het midden van het land tijdens de komende zomermaanden afsluiten voor bezoekers. Door de hoge temperaturen in de Simpson Desert kan de veiligheid van mensen niet worden gewaarborgd, melden Australische media dinsdag. De sluiting van het 3,6 miljoen hectare grote natuurgebied gaat op 1 december in en duurt tot 15 maart. In die periode, wanneer het zomer is in Australië, kan het kwik stijgen tot ver boven de 40 graden Celsius. De meeste bezoekers zijn buitenlandse toeristen die zonder voorbereiding in een huurauto springen.

Het regenseizoen komt er weer aan, maar koud douchen hoeft niet.

Koop nu een warmwater geiser of boiler. Onze nieuwe voorraad met verschillende modellen is zojuist gearriveerd.

Kom bij ons langs en overtuig u zelf.

Bij ieder aankoop, een gratis 100 lbs gasvulling

Gratis 100 lbs vulling

ARUGAS
ARUBA GAS SUPPLY

Barcadera Z/N ☎ 585 11 98 ☎ 585 21 87

Conferentie over relaties godsdiensten bij VN

NEW YORK — Leiders van verscheidene landen zijn de komende dagen in het VN-gebouw in New York bijeen voor een conferentie over de betrekkingen tussen de godsdiensten. Het is zeer de vraag of zij met een gezamenlijke verklaring zullen komen.

Aan de bijeenkomst vandaag en donderdag nemen naar verwachting zeventien staatshoofden deel, onder wie de Amerikaanse president George Bush en de

presidenten van Arabische staten en Israël, landen waar de betrekkingen tussen de godsdiensten een heet hangijzer zijn. Ook de Britse premier Gordon Brown reist

naar New York. De conferentie is een initiatief van de Saudische koning Abdullah, die binnen de VN een vervolg wil geven aan de bijeenkomst over de interreligieuze dialoog die in juli in Madrid werd gehouden. De deelnemers aan de conferentie in de Spaanse hoofdstad pleiten voor een internationale overeenkomst over het uit-

roeien van de wortels van het terrorisme. In diplomatieke kringen verluiddat er geen kans is dat de deelnemers aan de conferentie met een verklaring komen. Daarvoor zijn hun meningsverschillen over de problemen in de betrekkingen tussen de godsdiensten te groot. Volgens een diplomaat heeft Saudi-Arabië een tekst voorgesteld

die voor Europese landen onaanvaardbaar is, omdat erin wordt gesproken van „de bespotting van religieuze symbolen”. Saudi-Arabië vindt dat bijvoorbeeld cartoons waarin de profeet Mohammed wordt bespot, moeten worden verboden, maar veel Europese landen zien ze als een zaak van de vrijheid van meningsuiting.

Gruwelijke babymoord schokt Britten

LONDEN — In Groot-Brittannië is grote beroering ontstaan over de gruwelijke mishandeling van een baby die aan zijn verwondingen overleed. De zaak was voor de Britse premier Gordon Brown aanleiding tijdens het wekelijkse vragen uur in het parlement zijn afschuw uit te spreken, meldden Britse media vandaag. Het kind, bekend als baby P, overleed augustus vorig jaar, maar de zaak is nu pas aan het licht gekomen. In de zeventien maanden dat de kleine leefde, werd hij voortdurend geslagen door de 32-jarige partner van de moeder. Sociaal werkers, de politie en gezondheidszorgmedewer-

kers merkten tijdens meer dan zestig bezoeken kennelijk niet op dat hij talloze verwondingen had. “Ik geloof dat ik voor het hele land spreek als ik zeg niet alleen geschokt en bedreefd te zijn, maar ook ontsteld en kwaad”, zei Brown. De partner van de moeder is dinsdag schuldig bevonden aan de dood van het kind, maar vrijgesproken van moord. De man, een verzamelaar van nazi-memorabilia, werd in de rechtbank beschreven als ‘sadistisch en gefascineerd door pijn’. De 27-jarige moeder is ook schuldig omdat ze niets deed om haar baby te beschermen en mogelijk zelf betrokken was bij de mishandelingen.

Noord-Korea sluit grens met Zuid-Korea

SEOUL — Noord-Korea sluit per 1 december zijn grens met Zuid-Korea. Dit heeft het communistische bewind in Pyongyang vandaag bekendgemaakt.

Noord-Korea zegt te reageren op provocaties van Zuid-Korea. Daar kwam in februari de conservatieve president Lee Myung-bak aan de macht die na jaren van ‘zonnenschijnbeleid’ een hardere koers wil varen jegens het noorden. Zo staat hij toe dat zuiderlingen met luchtbalons anticomunistische pamfletten naar het noorden sturen. Seoul heeft inmiddels excuses gemaakt en Pyongyang gevraagd om snel te gaan praten. De sluiting van de grens gaat volgens waarnemers voor grote problemen zorgen in Kaesong, net over de grens in het noorden. Daar werken meer dan 32.000 Noord-Koreanen in 79 Zuidkoreaanse

fabrieken. Ook het toerisme naar de stad, een belangrijke bron van inkomsten, zou door de sluiting geheel wegvallen. Enkele maanden geleden werd al de andere grensovergang naar het Noord-Koreaanse toeristenoord Mount Kumgang gesloten. Dit gebeurde nadat een Zuid-Koreaanse toeriste was doodgeschoten, omdat ze zich in de militaire zone zou hebben begeven. Mount Kumgang gold als een van de symbolen voor de toenadering van de afgelopen jaren tussen Noord- en Zuid-Korea. Sinds 1998 mochten ruim 1 miljoen Zuid-Koreanen Mount Kumgang bezoeken. De Korea’s zijn sinds hun onderlinge oorlog tussen 1950 en 1953 formeel nog steeds in staat van oorlog met elkaar. De bloedige strijd, die miljoenen levens eiste, eindigde met een wapenstilstand zonder vredesakkoord.

Miljoenen voor slachtoffers misbruik Ierland

DUBLIN — Ieren die als kind zijn misbruikt in Ierse instellingen als weeshuizen en scholen, hebben bijna 825 miljoen euro aan schadevergoeding ontvangen. Dat heeft de raad die voor de toekenning van de vergoedingen verantwoordelijk is, dinsdag laten weten.

Van de 14.541 mensen die een aanvraag voor een uitkering wegens fysiek, seksu-

eel en emotioneel misbruik hebben ingediend, hebben er 10.796 inmiddels een positieve reactie op hun verzoek ontvangen. De staat financierde de meeste instellingen waar het misbruik sinds de jaren dertig van de vorige eeuw plaats had, maar de leiding was meestal in handen van rooms-katholieke ordes en congregaties. Het betreft scholen, weeshuizen, ziekenhuizen en kindertehuizen.

Heineken Draught Keg
Wherever you are.



Enough beer to make any gathering a party.



Suitable for punishment.



Suitable for performance.



Suitable for creating fun.

★ Heineken®

END OF YEAR...
XTRAVAGANZA!!
Living the dream!!

GE KITCHEN APP.

SAMSUNG LCD & PLASMA

WHIRLPOOL FRIDGE

ASHLEY FURNITURE

SMALL APPLIANCES

Hagemyer

Quality, service, selection & Credit Available

STRONG COMBINATION



**HILTI UH 650
UNIVERSAL 1/2" HAMMER DRILL**
120V / 60Hz / 6.5 A
2 speed, left & right
0-3100 RPM

399,-



**HILTI DAG 450-D
4-1/2" ANGLE GRINDER**
120V / 60Hz / 7.5 A
10.000 RPM

399,-

CARIBBEAN FASTENERS

Telephone: 582 8449
aruba@cft-group.com
These offers are valid as long as stock lasts.
Prices in AWG. Bto included.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 29 lid 1 van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 NO. 16) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat, in het kader van de op 1 januari 2007 in werking getreden gewijzigde beleidsregels met betrekking tot de vergunnings- en toelatingsvereisten voor kredietinstellingen, zij op 31 oktober 2008 de aan Banco di Caribe N.V. (Aruba branch) verleende vergunning d.d. 15 mei 1998 tot uitoefening van het bedrijf van kredietinstelling heeft overgedragen aan Banco di Caribe (Aruba) N.V.

Avenida Milo Croes 114 Tel.: 582-1617 / 582-2077

* Cliente mester bin cu: id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel